

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
15 June 2011  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о процедурах создания специализированных сомалийских судов по делам о пиратстве****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 26 резолюции 1976 (2011) Совета Безопасности от 11 апреля 2011 года, в котором Совет просил Генерального секретаря представить доклад о процедурах создания «...сомалийских специализированных судебных инстанций для преследования лиц, подозреваемых в совершении пиратства как в Сомали, так и в регионе, включая экстратерриториальный сомалийский специализированный суд для рассмотрения дел о пиратстве, как указано в рекомендациях, содержащихся в докладе Специального советника Генерального секретаря по правовым вопросам, касающимся пиратства у берегов Сомали г-на Джека Ланга (приложение к документу S/2011/30), в соответствии с применимыми правовыми стандартами в области прав человека...». В этой просьбе дополнительно уточняется, что следует учитывать возможное участие международных сотрудников и прочую международную поддержку и помощь, принимать во внимание работу Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали (КГПБС) и провести консультации с заинтересованными региональными государствами.

2. Как Специальный советник отметил в своем докладе<sup>1</sup>, укрепление законности в Сомали остается руководящим принципом, лежащим в основе предложения о создании сомалийских специализированных судов по делам о пиратстве. К числу правовых и практических соображений, связанных с созданием таких судов, относятся обеспечение конституционно-правовой основы в Сомали, принятие надлежащего уголовно-процессуального законодательства для преследования пиратов, подготовка достаточного числа судей и других специалистов по правовым вопросам, обеспечение безопасности, тюрем и финансирования и разработка графика для создания таких судов. Эти же соображения также имеют основополагающее значение для создания экстратерриториального сомалийского суда. Таковы «процедуры», которые являются предметом рассмотрения в настоящем докладе.

3. Некоторые из этих вопросов уже решаются в настоящее время сомалийскими властями при содействии Программы развития Организации Объеди-

---

<sup>1</sup> См. S/2011/30, пункты 116–118.



ненных Наций (ПРООН), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) в контексте их работы по укреплению потенциала судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде» для судебного преследования пиратов. В настоящем докладе опыт этой работы учитывается в разделе II, посвященном оценке процедур создания в Сомали специализированных судов по делам о пиратстве, и в разделе III, касающемся процедур создания экстратерриториального сомалийского специализированного суда по делам о пиратстве, который будет располагаться в каком-либо другом государстве региона.

4. В докладе также имеется пять приложений. В приложении I обновляется информация, содержащаяся в докладах Генерального секретаря от 26 июля 2010 года (S/2010/394) и 27 октября 2010 года (S/2010/556) и касающаяся инцидентов, связанных с пиратством у берегов Сомали, и количества случаев осуществления судебного преследования государствами. В приложении II дается описание политической и правовой системы в Сомали и обстановки в плане безопасности. В приложении III излагается представленная ПРООН информация о количестве и уровне подготовки судей, обвинителей, адвокатов защиты и полицейских следователей в каждом из регионов Сомали и приводятся данные о специалистах по правовым вопросам среди сомалийской диаспоры. В приложении IV содержится информация о тех, кто финансирует и планирует акты пиратства, и о возможностях для обмена информацией, проведения расследований и судебного преследования за совершение таких актов. В приложении V приводится обновленная информация о судебном преследовании за акты пиратства в других государствах региона и о помощи, оказываемой этим государствам Организацией Объединенных Наций.

5. При подготовке настоящего доклада Юриисконсульт и другие старшие должностные лица Управления по правовым вопросам провели ряд консультаций, в том числе в ходе двух поездок в регион<sup>2</sup>. Консультации проводились с Переходным федеральным правительством Сомали (ПФП), региональными властями «Сомалиленда», «Пунтленда» и «Галмудуга», рядом других региональных государств, Международным уголовным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года (МУТР), поскольку в докладе Специального советника его местоположение указывается в качестве возможного места размещения экстратерриториального сомалийского специализированного суда по делам о пиратстве, и Департаментом по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций. Благодаря этим консультациям были выяснены мнения ПФП и сомалийских региональных властей о возможном создании экстратерриториального сомалийского суда по делам о пиратстве и предварительные мнения других региональных государств о возможности размещения такого суда на их территории. С ПФП и сомалийскими региональными властями также были проведены консультации по предложению относи-

<sup>2</sup> Консультации состоялись в Дубае 18 и 19 апреля 2011 года, по телефону из Нью-Йорка — 4 мая 2011 года и в Найроби — 26 мая 2011 года.

тельно создания специализированных сомалийских судов для проведения в Сомали судебных процессов по делам подозреваемых в пиратстве.

6. В настоящем докладе термин «участие Организации Объединенных Наций» используется для обозначения участия в работе какого-либо судебного механизма судей, обвинителей и/или сотрудников, отобранных Организацией Объединенных Наций. Следует проводить разграничение между этим термином и термином «помощь Организации Объединенных Наций», который касается технической помощи Организации Объединенных Наций для оказания какому-либо государству или судебному механизму содействия в укреплении его потенциала.

## **II. Процедуры создания в Сомали специализированных сомалийских судов по делам о пиратстве**

7. Организация Объединенных Наций, действуя через ПРООН и ЮНОДК и в сотрудничестве с ПФП и сомалийскими региональными властями, оказывает содействие осуществлению в «Сомалиленде» и «Пунтленде» судебного преследования за акты пиратства. Это содействие направлено на укрепление потенциала выездных коллегий региональных и апелляционных судов в этих регионах, поскольку они являются судами, которым подсудны акты пиратства и которые в настоящее время осуществляют судебное преследование за совершение таких актов. Выездным коллегиям также подсудны и другие серьезные преступления. Цель заключается в оказании помощи судам в каждом из этих регионов в осуществлении судебного преследования за совершение актов пиратства и других серьезных преступлений в соответствии с международными стандартами, в частности при соблюдении гарантий справедливого разбирательства и должного отправления правосудия, с тем чтобы обеспечить возможность передачи подозреваемых в пиратстве государствами, осуществляющими морское патрулирование, в «Сомалиленд» и «Пунтленд» для их судебного преследования.

8. В ходе консультаций Специального советника с ПРООН и ЮНОДК во время подготовки настоящего доклада основное внимание уделялось их работе с судами в «Сомалиленде» и «Пунтленде». С учетом этого ПРООН и ЮНОДК считают, что проводимая ими работа способствует выполнению рекомендации Специального советника, касающейся предлагаемого создания в Сомали специализированных судов по делам о пиратстве.

9. Если, с другой стороны, ссылки на создание в Сомали специализированных судов по делам о пиратстве касаются возможного создания новых дополнительных сомалийских судов на федеральном или региональном уровнях, призванных обеспечивать судебное преследование за акты пиратства, то в ходе консультаций с Управлением по правовым вопросам ПФП и сомалийские региональные власти сообщили, что создания новых дополнительных судов по делам о пиратстве не предусматривается<sup>3</sup>.

10. Общая цель нынешней поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций, заключается в оказании помощи сомалийской судебной системе

---

<sup>3</sup> Консультации были проведены в Найроби 26 мая 2011 года.

в судебном преследовании подозреваемых в пиратстве в соответствии с международными стандартами, в частности при соблюдении гарантий справедливого разбирательства и должного отправления правосудия, и в содержании в тюрьме осужденных в соответствии с международными стандартами в области прав человека, что позволило бы государствам, осуществляющим морское патрулирование, передавать Сомали подозреваемых в пиратстве. Осуществляемые программы нацелены, в частности, на создание судов в Харгейсе и Бербере в «Сомалиленде» и Босасо и Гаруве в «Пунтленде». По оценкам ПРООН и ЮНОДК, эта поддержка позволит «Сомалиленду» и «Пунтленду» дополнительно рассматривать около 20 дел ежегодно. В целом, по каждому делу о пиратстве проходят приблизительно 10 обвиняемых. В рамках судебных разбирательств в этих регионах особое внимание уделяется подозреваемым «низкого уровня», а не более сложным делам, связанным с финансированием и планированием актов пиратства<sup>4</sup>.

11. Процедуры для обеспечения эффективного функционирования судов по делам о пиратстве в «Сомалиленде» и «Пунтленде» включают рассмотрение правовой основы и юрисдикции таких судов; необходимость создания надлежащей уголовно-процессуальной законодательной основы для судебного преследования за акты пиратства; необходимость ремонта залов судебных заседаний и других объектов инфраструктуры; подготовку судей и других специалистов по правовым вопросам; обеспечение безопасности; урегулирование вопросов, связанных с представлением доказательств, и других вопросов; время, необходимое для выведения судебных разбирательств на уровень, соответствующий международным стандартам; сотрудничество с третьими государствами, особенно государствами, осуществляющими морское патрулирование; расходы и финансирование; и процедуры, связанные с содержанием в тюрьме.

## **А. Правовая основа и юрисдикция**

12. Выездные коллегии, получающие помощь от ПРООН и ЮНОДК, входят в состав существующих региональных и апелляционных судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Правовая основа для этих судов уже предусмотрена в существующей сомалийской конституционно-законодательной системе. С другой стороны, для создания новых сомалийских судов или новых секций в существующих судах либо на федеральном<sup>5</sup>, либо на региональном уровнях для разбирательства дел о пиратстве потребуются обеспечить конституционно-правовую основу в Сомали. ПФП и соответствующим сомалийским властям будет необходимо создать такую конституционно-правовую основу и рассмотреть вопрос о ее совместимости с соответствующими положениями Конституции Сомалийской Республики 1960 года и Переходной федеральной хартией Сомалийской Республики 2004 года<sup>6</sup>. Соответствующим сомалийским властям будет необхо-

<sup>4</sup> См. приложение IV.

<sup>5</sup> Судами федерального уровня, предусмотренными в статье 60 Переходной федеральной хартии, являются Переходный верховный суд и Переходный апелляционный суд. Вместе с тем эти суды будут функционировать только до принятия новой сомалийской Конституции и принятия парламентом законодательства о создании федеральной судебной системы.

<sup>6</sup> В пункте 1 статьи 95 (Единство судебной власти) Конституции 1960 года и в пункте 1 статьи 57 (Судебные принципы) Переходной федеральной хартии 2004 года установлен запрет на создание «чрезвычайных или специальных судов»; в пункте 2 статьи 95

димо определить, потребуется ли в связи с созданием новых судов или специальных секций в имеющихся судах вносить поправки в Переходную федеральную хартию<sup>7</sup>. Право вносить поправки в Переходную федеральную хартию имеет Переходный федеральный парламент. Для ходатайства о внесении поправок требуется поддержка по меньшей мере одной трети членов парламента, а для ходатайства о ее принятии — поддержка по крайней мере двух третей его членов. По мнению ПОООНС, в нынешней политической обстановке это может быть сопряжено с трудностями.

13. Хотя выездным коллегиям и «Сомалиленда», и «Пунтленда» подсудны преступления, связанные с пиратством, территориальная и персональная сфера их соответствующей юрисдикции является различной. Суды «Сомалиленда» осуществляют юрисдикцию исключительно в отношении преступлений, которые имеют отношение к «Сомалиленду». Это включает, например, преступления, совершенные на территории «Сомалиленда», и преступления, которые были совершены выходцами из «Сомалиленда». Если такое положение сохранится, то сфера любых будущих соглашений с государствами, осуществляющими морское патрулирование, о передаче «Сомалиленду» подозреваемых для их судебного преследования также будет, по всей видимости, ограниченной. Юрисдикция судов «Пунтленда», с другой стороны, является более широкой. Они могут также принимать к производству акты пиратства, которые не имеют отношения к Сомали или «Пунтленду». В случае создания новых судов, предназначенных для судебного преследования пиратов, ПФП, Переходному федеральному парламенту и, при необходимости, соответствующим региональным органам будет необходимо определить территориальную и персональную сферу их юрисдикции.

## **В. Уголовно-процессуальная законодательная основа для судебного преследования в Сомали за совершение актов пиратства**

14. Оценки ПРООН и ЮНОДК<sup>8</sup> свидетельствуют о том, что уголовно-процессуальные кодексы в трех регионах Сомали весьма устарели и что в них имеется много несоответствий и недостатков. Только в «Пунтленде» имеется закон о борьбе с пиратством, однако содержащееся в нем определение пиратства не соответствует положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. До настоящего времени судебное преследование в регионах Сомали осуществлялось за совершение других преступлений, включая незаконное хранение оружия. Реформа права в южно-центральной Сомали не проводилась на протяжении практически 30 лет. Поэтому необходимо добиться прогресса в принятии надлежащего уголовно-процессуального зако-

---

Конституции 1960 года говорится, что «в обычных судах могут создаваться только специальные секции по конкретным вопросам [...]»; аналогичного положения в статье 57 Переходной федеральной хартии 2004 года не имеется.

<sup>7</sup> Пункт 2 статьи 71 Переходной федеральной хартии гласит: «Действие Конституции Сомали 1960 года и других национальных законов распространяется на все вопросы, не охватываемые настоящей Хартией и не совместимые с ней». Вопрос о действии Конституции будет необходимо рассмотреть дополнительно после окончания переходного периода в августе 2011 года.

<sup>8</sup> Их оценки приводятся в приложении II.

нодательства, которое обеспечило бы прочную основу для преследования пиратов в Сомали. С тем, чтобы «Сомалиленд» и «Пунтленд» могли принимать подозреваемых от государств, осуществляющих морское патрулирование, «Сомалиленду» и «Пунтленду» будет необходимо преследовать подозреваемых в пиратстве в соответствии с международными стандартами. Через «Кампальский процесс» ПОООНС поощряет переходные федеральные органы к принятию законодательства о борьбе с пиратством до окончания переходного периода.

15. ПРООН и ЮНОДК создали под руководством экспертов Организации Объединенных Наций по правовым вопросам группу в составе экспертов в области права из «Сомалиленда», «Пунтленда» и южно-центрального региона Сомали для подготовки законодательства о судебном преследовании пиратов. Более долгосрочная цель заключается в обеспечении того, чтобы во всех кодексах была предусмотрена надлежащая правовая и процессуальная основа для проведения расследований, судебного преследования, осуществления судопроизводства и лишения свободы. Хотя проект закона о борьбе с пиратством был согласован экспертами в ходе его подготовки, он был принят только в «Пунтленде». ПФП решило не вводить его в действие, парламент «Пунтленда» ввел его в действие в 2010 году, но изменил определение «пиратства» для включения в него незаконного рыболовства<sup>9</sup>, а парламент «Сомалиленда» все еще занимается его рассмотрением. В качестве необходимого второго шага эксперты по правовым вопросам разработали новый закон о передаче заключенных, и в настоящее время ведется работа над законом о тюрьмах.

### **С. Помещения**

16. В «Сомалиленде» и «Пунтленде» наблюдаются нехватка пригодных для эксплуатации залов судебных заседаний и другой необходимой инфраструктуры, а также сложные условия для работы внутри страны<sup>10</sup>. Поэтому одним из основных элементов программ ПРООН и ЮНОДК является строительство или ремонт залов заседаний в каждом регионе. В «Сомалиленде» завершены строительство безопасного нового зала судебных заседаний в Харгейсе и ремонт регионального и апелляционного судов в Бербере. В «Пунтленде» завершены ремонт регионального и апелляционного судов в Босасе. Большая часть судебных разбирательств по делам о пиратстве до настоящего времени проводилась в этих судах. ЮНОДК построит несколько залов в Харгейсе, «Сомалиленд», и Гаруве, «Пунтленд». Ожидается, что их строительство будет завершено в начале 2012 года. Следующий этап будет заключаться в их оснащении основным оборудованием, включая аппаратуру для записи судебных процессов, конторскую мебель, компьютеры и информационно-техническое оборудование, а также сканеры для обеспечения безопасности.

<sup>9</sup> Закон «Пунтленда» № 6 от 18 декабря 2010 года.

<sup>10</sup> См. приложение II.

## **D. Подготовка судей и других специалистов по правовым вопросам**

17. Оценочные данные ПРООН о количестве и уровне подготовки судей, обвинителей, адвокатов защиты и полицейских следователей в каждом из регионов Сомали приводится в приложении III. В Сомали какую-либо формальную юридическую подготовку получило менее 10 процентов судей и обвинителей. Большинство судей слабо разбираются в уголовном законодательстве и судебных процедурах и не являются достаточно подготовленными для рассмотрения серьезных уголовных дел, включая дела о пиратстве.

18. Для решения отмечаемой в Сомали проблемы, которая заключается в наличии ограниченного числа квалифицированных специалистов по правовым вопросам, ПРООН и ЮНОДК в сотрудничестве с местными юридическими учебными заведениями приступают к организации подготовки для повышения соответствующей квалификации судей, обвинителей, полицейских следователей и адвокатов защиты в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Программа начинается с базовой подготовки, включая основные законы и процедуры и формирование основных навыков. Курсы повышения квалификации, содействие в организации которых окажут местные юридические учебные заведения и международный эксперт по юридическому образованию, начнут функционировать в середине 2011 года. Одна из приоритетных задач будет заключаться в подготовке судей по вопросам, касающимся уголовного права, в частности преступлений, связанных с пиратством, правил процедуры и доказывания, процедур передачи из государств, осуществляющих морское патрулирование, правового и нормативного анализа, организации делопроизводства и судебной этики. Один международный судебный эксперт будет также оказывать содействие работе высоких судебных советов в «Сомалиленде» и «Пунтленде» для оказания помощи в понимании их роли в деле надзора за судебными органами, разработке передовых методов и организации справедливых судебных процессов в соответствии с международными стандартами.

19. Для обвинителей будет организована учебная подготовка по вопросам, касающимся судебного преследования за акты пиратства и организованной преступности, подготовки дел и информационного обеспечения. В настоящее время проводится подготовка сотрудников полиции по вопросам, касающимся методов проведения расследований и судебно-медицинской экспертизы. В «Сомалиленде» и «Пунтленде» было подготовлено значительное число полицейских следователей, так что теперь они обладают надлежащей компетенцией для подготовки судебных процессов по делам о пиратстве<sup>11</sup>. Для содействия всем видам подготовки будут обеспечены юридические справочные материалы и транспорт для судей и обвинителей, с тем чтобы они могли принимать участие в судебных процессах.

20. В ассоциациях адвокатов и юридических учебных заведениях в Сомали уже осуществляется подготовка адвокатов защиты. Количество прошедших подготовку адвокатов защиты по-прежнему является незначительным, особенно в «Пунтленде». В результате большинство подозреваемых в пиратстве в данном регионе не имеют возможности использовать услуги адвокатов. Для исправления этой ситуации ПРООН планирует предоставить услуги помощни-

<sup>11</sup> См. приложение III.

ков юристов для работы в следственных изоляторах и тюрьмах для оказания адвокатам защиты консультативной и прочей помощи при подготовке дел. ПРООН оказывает содействие оплате услуг адвокатов защиты в обоих регионах через систему юридической помощи.

## Е. Международное участие

21. В связи с тем, что число местных квалифицированных специалистов по правовым вопросам является ограниченным, предоставление услуг международных экспертов для проведения расследований и судебных разбирательств могло бы способствовать ускорению работы по организации судебных процессов в соответствии с международными стандартами. До настоящего времени это не являлось частью программ ПРООН и ЮНОДК в Сомали, в рамках которых основное внимание уделяется учебной подготовке для повышения квалификации местных специалистов по правовым вопросам. Услуги международных экспертов используются для целей учебной подготовки, а не для оказания помощи в ходе судебных процессов. Проведенные ЮНОДК консультации свидетельствуют о том, что власти как «Сомалиленда», так и «Пунтленда» приветствовали бы такую помощь со стороны международных экспертов для оказания помощи выездным коллегиям судов и в проведении полицейских расследований. Вместе с тем они не поощряют участия иностранных граждан в судебных процессах на должностях судей или обвинителей, и в настоящее время для такого участия не имеется нормативной основы<sup>12</sup>.

22. ЮНОДК считает, что помощь и наставничество, обеспечиваемые международными экспертами, могли бы ускорить процесс приведения работы судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде» в соответствие с международными стандартами и дополнять проводимую в настоящее время подготовку в целях укрепления потенциала. Им будет необходимо иметь значительный опыт в деле проведения разбирательств по серьезным уголовным делам и разбираться в сомалийской судебной системе. Хорошее владение сомалийским языком было бы желательно, поскольку все разбирательства проводятся на этом языке. Одним из возможных источников предоставления услуг подходящих специалистов по правовым вопросам мог бы являться Африканский союз.

23. Специальный советник рекомендовал использовать международных экспертов из сомалийской диаспоры. Для определения того, в какой степени возможно выявить в диаспоре специалистов по правовым вопросам и связаться с ними, Управление по правовым вопросам направило запросы «видным деятелям», с которыми провел консультации Специальный советник, и в 17 коллегий адвокатов и юридических обществ в странах Европы, Ближнего Востока и Африки, в которых проживает много сомалийцев<sup>13</sup>. В результате этой работы Управление по правовым вопросам смогло установить, что имеется ряд обладающих надлежащей квалификацией и опытом лиц, проживающих в Европе, Соединенных Штатах и Канаде, с которыми можно было бы связаться для вы-

<sup>12</sup> Иная ситуация наблюдается на Сейшельских островах, на которых численность населения и количество юристов являются небольшими, и поэтому там традиционно наблюдается положительное отношение к участию судей, обвинителей и сотрудников полиции, командированных из других стран Содружества.

<sup>13</sup> Подробная информация об этих консультациях приводится в приложении III.



яснения того, захотят ли они помогать местным специалистам и обучать их или работать в экстратерриториальном суде. Многие из них работали в качестве специалистов по правовым вопросам в Сомали до 1990-х годов. Сомалийский юридический совет, размещающийся в Лондоне, связался с юристами в Сомали (Могалишо и Гаруве) и Европе, включая Соединенное Королевство, Италию и Швецию, и выявил 36 специалистов по правовым вопросам, как мужчин, так и женщин, которые проявили интерес к участию в судебных разбирательствах по делам о пиратстве либо в Сомали, либо за ее пределами.

24. Нидерландская ассоциация адвокатов отметила, что ей и любой другой ассоциации адвокатов в Европейском союзе было бы сложно выявить юристов среди своих членов по признаку их национального происхождения. Канадская ассоциация адвокатов также ответила, что ее документация ведется таким образом, который не позволяет выявить юристов сомалийского происхождения. Процент представивших ответы из числа других ассоциаций адвокатов и юридических обществ был незначительным.

25. Если бы международное участие в работе сомалийских судов обеспечивалось судьями или обвинителями, отбираемыми через Организацию Объединенных Наций<sup>14</sup>, то в этом случае Генеральному секретарю потребовался бы мандат Совета Безопасности для заключения соответствующего соглашения с ПФП с этой целью. Такое соглашение должно будет регулировать необходимые процедуры участия Организации Объединенных Наций в работе национального суда. Следует подчеркнуть, что, хотя помощь Организации Объединенных Наций направлена на то, чтобы сомалийские суды могли выйти на уровень международных стандартов надлежащего отправления правосудия, для участия Организации Объединенных Наций в работе сомалийского национального суда потребуется обеспечить, чтобы работа данного национального суда отвечала международным стандартам. С этой целью в соглашениях между Организацией Объединенных Наций и государствами об участии Организации Объединенных Наций в работе судов всегда предусматривалась основа для такого участия, в рамках которой процедуры принятия судебных решений позволяют международным судьям обеспечивать соблюдение международных стандартов, касающихся надлежащего отправления правосудия.

## **Г. Безопасность**

26. Информация об обстановке в Сомали в плане безопасности, в том числе в «Сомалиленде» и «Пунтленде», приводится в приложении II. Пираты пользуются определенной поддержкой среди некоторых слоев населения, а террористические угрозы были связаны с судебным преследованием подозреваемых в пиратстве. Поэтому необходимо решить проблему обеспечения безопасности залов судебных заседаний и судей, других специалистов по правовым вопросам и свидетелей. Соображения безопасности в значительной степени учитывались при строительстве и ремонте залов судебных заседаний в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Суды было предложено построить в Харгейсе, «Сомалиленд», и Гаруве, «Пунтленд», поскольку они являются наиболее безопасными местами в каждом из этих регионов. Доставка подозреваемых в суды должна осуществляться в сопровождении сильно вооруженной охраны.

<sup>14</sup> Как, например, в Чрезвычайных палатах в судах Камбоджи.

27. Обеспечение безопасности и связанные с этим издержки являются вопросами, которые также будет необходимо учитывать при рассмотрении возможностей использования услуг международных экспертов в «Сомалиленде» и «Пунтленде». По мнению ПРООН и ЮНОДК, обстановка в плане безопасности в Могадишо и в южно-центральной части Сомали не позволяет использовать их услуги в судах, расположенных в этом регионе, в том объеме, который предлагается на данном этапе для «Сомалиленда» и «Пунтленда».

## **Г. Тюремное заключение**

28. Укрепление в «Сомалиленде» и «Пунтленде» потенциала для судебного преследования подозреваемых в пиратстве в соответствии с международными стандартами и соответственно предоставление им возможности принимать подозреваемых, передаваемых государствами, осуществляющими морское патрулирование, могут быть сопряжены с трудностями в случае нехватки тюрем, соответствующих международным стандартам. Одно региональное государство, осуществляющее судебное преследование, заявило, что предварительным условием для приема растущего числа подозреваемых в пиратстве из государств, осуществляющих морское патрулирование, для их судебного преследования является наличие соответствующих тюрем в Сомали<sup>15</sup>.

29. ЮНОДК получило определенную сумму средств для строительства двух новых тюрем — одной в «Сомалиленде» и еще одной в «Пунтленде» — для обеспечения в общей сложности 1000 мест для содержания пиратов, осужденных за пределами Сомали. После строительства тюрем будет обеспечена подготовка их персонала для обеспечения того, чтобы их уровень отвечал международным стандартам. Эта программа будет включать учебную подготовку и охватывать вопросы, касающиеся правовой реформы, помощи в передаче заключенных и независимого контроля за соблюдением стандартов. Эти тюрьмы будут введены в эксплуатацию приблизительно через два года.

30. Нынешняя вместимость тюрем в «Сомалиленде» и «Пунтленде» недостаточна и не соответствует международным стандартам<sup>16</sup>. ЮНОДК в настоящее время осуществляет ремонт имеющихся тюрем, в большей части которых не имеется основных медицинских средств, воды, санитарно-гигиенических средств и подготовленного персонала. ЮНОДК также осуществляет интенсивную подготовку персонала тюрем в «Сомалиленде» по вопросам, касающимся современных методов содержания в заключении, и аналогичная подготовка началась в тюрьме Босасо в «Пунтленде».

31. Недавно ЮНОДК открыло новую тюрьму в Харгейсе, «Сомалиленд», а ПРООН проводит работу в целях открытия новой тюрьмы в Кардхо, «Пунтленд». В обеих этих тюрьмах необходимо разместить заключенных, которые в настоящее время содержатся в переполненных тюрьмах и в антисанитарных условиях. Среди заключенных, содержащихся в тюрьме Босасо, «Пунтленд», имеется небольшое число лиц, переданных иностранными силами, осуществляющими морское патрулирование. Они содержатся там до и после суда в чрезвычайно неблагоприятных условиях. В настоящее время проводится мо-

<sup>15</sup> Сейшельские Острова.

<sup>16</sup> Оценки условий содержания в тюрьмах, о которых говорится в настоящем разделе, были проведены ПРООН и ЮНОДК.

дернизация тюрем, и будет обеспечена дополнительная ограниченная площадь для содержания заключенных в условиях, соответствующих международным стандартам. Все эти тюрьмы предназначены главным образом для содержания в них заключенных из этих регионов. В них невозможно будет разместить дополнительное число заключенных, осужденных за акты пиратства либо сомалийскими судами, либо судами других региональных государств.

## **Н. Сотрудничество с третьим государствами**

32. Для того чтобы суды, создаваемые в «Сомалиленде» и «Пунтленде», могли принимать подозреваемых, захваченных в море военно-морскими силами, для их судебного преследования, а тюрьмы в «Сомалиленде» и «Пунтленде» — лиц, осужденных в третьих государствах, потребуется заключить соглашения между соответствующими сомалийскими властями и третьими государствами. Каких-либо соглашений между государствами, осуществляющими морское патрулирование, и Сомали пока не заключено. При этом имеется ряд прецедентов, касающихся заключения соглашений о передаче подозреваемых государствами и организациями, осуществляющими морское патрулирование, другим государствам для их судебного преследования. В этих соглашениях предусматриваются правовые и процессуальные процедуры для передачи подозреваемых соответствующими государствами и организациями, их содержания и судебного преследования в соответствии с действующими международными стандартами в области прав человека. Эти прецеденты можно использовать в качестве основы для заключения с сомалийскими властями аналогичных соглашений о передаче.

33. Недавно подписанный между Сейшельскими островами, ПФП, «Сомалилендом» и «Пунтлендом» Меморандум о взаимопонимании о переводе осужденных из Сейшельских островов в сомалийские тюрьмы, в частности в «Сомалиленде» и «Пунтленде», является первым из подобных соглашений, заключенных сомалийскими властями. Как и в соглашениях, заключенных государствами с Организацией Объединенных Наций и уголовными трибуналами, действующими под эгидой Организации Объединенных Наций, в этих меморандумах закрепляется согласие сомалийских властей на рассмотрение любых просьб о передаче осужденных в каждом конкретном случае. Однако в них не предусматривается, что все лица, осужденные на территории Сейшельских островов, будут переводиться в Сомали. В них предусматривается юридическо-процессуальная основа для такого перевода и обращения с осужденными лицами в соответствии с действующими международными стандартами в области прав человека. Заключению Меморандума о взаимопонимании между сомалийскими властями и Сейшельскими островами оказали содействие Председатель Рабочей группы 2 КГПБС<sup>17</sup> и ЮНОДК.

<sup>17</sup> Посол Томас Винклер, заместитель секретаря по правовым вопросам, министерство иностранных дел Дании.

## **I. Вопросы, касающиеся доказательств, и связанные с ними вопросы**

34. В ходе обсуждений в рамках Рабочей группы 2 КГПБС был выявлен ряд ограничений и сложностей, с которыми сталкиваются национальные обвинители, и рассмотрены предложения относительно улучшения этой ситуации. Они включали следующее: сбор доказательств государствами, осуществляющими морское патрулирование, и их передача региональным государствам, осуществляющим судебное преследование; сложности с обеспечением присутствия свидетелей на судебных процессах; и возможность дачи показаний свидетелями с использованием видеосвязи.

35. Как представляется, первоначальные проблемы, связанные со сбором доказательств военно-морскими силами и их передачей региональным государствам, осуществляющим судебное преследование, в частности Кении и Сейшельским островам, были преодолены благодаря разработке этими государствами при содействии ЮНОДК указаний по этому вопросу. Заинтересованные государства сообщают, что качество доказательств, собираемых военно-морскими силами, отныне не является препятствием для успешного судебного преследования за совершение актов пиратства. На практике, поскольку в каждом из этих государств действует система общего права, процедурные и касающиеся доказательств требования в целом имеют аналогичный характер и не создают проблем для военно-морских сил при сборе данных, которые были бы связаны с различными процедурными или касающимся доказательств требованиями в этих государствах. Поскольку процедурные аспекты обычного права Сомали основываются на традиционном обычном праве, следует надеяться на то, что разработка нового уголовного законодательства в «Сомалиленде» и «Пунтленде» также позволит разработать процедурные и касающиеся доказательств правила, которые будут аналогичны таким правилам в Кении и Сейшельских Островах, и что указания, которые будут выработаны в сотрудничестве с ЮНОДК, обеспечат на практике, чтобы военно-морские силы не сталкивались с проблемой выполнения большого количества требований в отношении представления доказательств.

36. На практике обязанность обеспечения присутствия военных свидетелей на судебных процессах в региональных государствах лежит на соответствующих государствах, осуществляющих морское патрулирование, а ЮНОДК взяло на себя ответственность за содействие обеспечению присутствия гражданских свидетелей. Ожидается, что аналогичные процедуры будут установлены для судебных процессов в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Хотя для этого могут потребоваться значительные усилия и время, присутствие всех свидетелей на судебных процессах в Кении и Сейшельских островах до настоящего времени было гарантировано. В ходе обсуждений в Рабочей группе 2 индустрия судоходства было рекомендовано оказывать содействие путем отыскания возможных договорных средств для содействия обеспечению присутствия на процессах моряков торговых судов.

37. Одна из идей, которая неоднократно высказывалась в ходе обсуждений в Рабочей группе 2 и в докладе Специального советника (S/2011/30), касается необходимости более широкого использования процедуры дачи свидетельских показаний с использованием видеосвязи. Ожидается, что в уголовно-процессуальном кодексе, который будет разработан вместе с сомалийскими регио-

нальными властями, будет разрешено давать показания таким образом. Вместе с тем опыт, накопленный в Кении и Сейшельских островах, где допускается использование видеосвязи для дачи показаний, свидетельствует о том, что на практике использование этого метода является ограниченным. Традиция, основанная на обычном праве, говорит о том, оспариваемые показания должны, как правило, даваться лично, с тем чтобы судья мог провести перекрестный допрос. Судья может в каждом конкретном случае решать вопрос о допустимости использования видеосвязи. Помимо этого, дача показаний по видеосвязи сопряжена с рядом технических трудностей, связанных с отсутствием во многих региональных государствах, включая Сомали, подходящей инфраструктуры связи с широкой полосой пропускания и необходимостью наличия в месте нахождения свидетеля совместимой инфраструктуры и оборудования.

## **Ж. Сроки**

38. В рамках этих программ помощи, осуществляемых в «Сомалиленде» и «Пунтленде», уже принимаются срочные меры, касающиеся, в частности, работы над правовой реформой, начала подготовки судей, обвинителей и других специалистов по правовым вопросам, обеспечения дополнительной основной инфраструктуры и строительства новых тюрем. В предстоящие 12 месяцев будут предприняты дополнительные первоначальные шаги, такие как организация первоначальной подготовки для судей и других специалистов по правовым вопросам. Приблизительно в течение двух лет будет построено дополнительное число тюрем. Полномасштабные программы помощи будут осуществляться в «Сомалиленде» и «Пунтленде» в течение трех лет, после чего, по оценкам ПРООН и ЮНОДК, судебные процессы по делам о пиратстве в этих регионах будут выведены на уровень, соответствующий международным стандартам. Можно было бы рассмотреть возможность осуществления дополнительной программы помощи выездным коллегиям со стороны обладающих надлежащим опытом международных экспертов, что позволило бы несколько сократить это время. Дополнительное финансирование сверх суммы, испрашенной ПРООН и ЮНОДК, могло бы также способствовать ускорению хода работы и сокращению этого времени.

39. В случае принятия решения о том, что в работе этих судов должны принимать участие судьи или обвинители, отобранные Организацией Объединенных Наций, Генеральному секретарю потребуется мандат Совета Безопасности для заключения соответствующего соглашения с ПФП в консультации с соответствующими сомалийскими региональными властями. Для такого участия в работе национальных судов потребуется конституционно-правовая основа, а ПФП и соответствующим сомалийским властям будет необходимо определить, возникнет ли проблема совместимости с положениями Конституции 1960 года и Переходной федеральной хартии, и, при необходимости, рассмотреть возможность внесения в Хартию поправок Переходным федеральным парламентом. Для участия Организации Объединенных Наций в работе национальных судов будет необходимо разработать специальные правила принятия решений для обеспечения рамок, в которых международные судьи могли бы обеспечить соблюдение международных стандартов. На данном этапе невозможно предсказать, сколько времени потребуется на проведение таких переговоров. Ранее

для проведения переговоров о заключении соглашений между Организацией Объединенных Наций и государствами уходило от одного года до девяти лет<sup>18</sup>.

## К. Расходы и финансирование

40. Сметные расходы на осуществление вышеупомянутых программ в «Сомалиленде» и «Пунтленде» в течение следующих 12 месяцев являются следующими. Сумма расходов на осуществление программы ПРООН для укрепления потенциала судебной системы и полиции, финансирования Высокого судебного совета, оплаты услуг адвокатов защиты и обеспечения для судов основной инфраструктуры составляет, по оценкам, 8 500 000 долл. США на период в три года. Это включает 2 686 000 долл. США в первом году, 3 261 000 долл. США во втором году и 2 561 000 в третьем году. Разбивка расходов ПРООН является следующей: персонал и учебная подготовка — 1,9 млн. долл. США; судебная реформа — 0,9 млн. долл. США; законодательная реформа — 0,5 млн. долл. США; обеспечение защиты — 0,8 млн. долл. США; судебное преследование — 1,1 млн. долл. США; обеспечение защиты судебного персонала — 1,4 млн. долл. США; независимый контроль за судебными разбирательствами — 0,15 млн. долл. США; персонал ПРООН, безопасность и поездки — 1,2 млн. долл. США; и вспомогательные расходы ПРООН — 0,558 млн. долл. США. ПРООН получила из Целевого фонда 908 567,59 долл. США, что позволяет приступить к осуществлению первого этапа этой программы.

41. По оценкам, стоимость программы ЮНОДК составляет 12 406 640 долл. США в течение первого года, 1 964 040 долл. США во втором году и 1 564 040 долл. США в третьем году. К настоящему времени были объявлены взносы на сумму 8 млн. долл. США. Разбивка расходов ЮНОДК является следующей: персонал и подготовка — 1 млн. долл. США; строительство тюрем и залов судебных заседаний — 11 млн. долл. США; оперативные расходы — 0,8 млн. долл. США; правовая реформа — 0,1 млн. долл. США; независимый контроль за тюрьмами — 0,15 млн. долл. США; перевозка подозреваемых воздушным транспортом — 0,75 млн. долл. США; и вспомогательные расходы по проектам ЮНОДК — 3 млн. долл. США.

42. Поэтому общая сумма расходов по всем программам ПРООН и ЮНОДК в течение трехлетнего периода для строительства судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде» и тюрем составит 24 434 720 долл. США. Эта сумма не включает оклады и другие расходы по сомалийскому персоналу, которые покрываются сомалийскими властями. ПРООНС отметило, что для обеспечения поддержания новых и отремонтированных объектов в надлежащем состоянии после осуществления программ потребуется постоянное финансирование.

43. К этой сумме будет необходимо добавить расходы на выплату окладов и обеспечение безопасности в связи с оказанием помощи международными экспертами по правовым вопросам или участием в работе судов судей или обвинителей, отобранных Организацией Объединенных Наций. Наиболее подходящим примером для сравнения с другими судами или трибуналами, в работе которых принимали участие международные специалисты, могут служить специ-

<sup>18</sup> См. приложение I к документу S/2010/394.

альные коллегии, созданные в Восточном Тиморе, и Палата Боснии и Герцеговины по военным преступлениям. Расходы на содержание специальных коллегий в Восточном Тиморе составили в период 2003–2005 годов 14,3 млн. долл. США. Среднегодовые расходы на содержание Палаты Боснии и Герцеговины по военным преступлениям составляли в период 2005–2009 годов 13 млн. евро<sup>19</sup>. В случае участия в работе национальных судов в Сомали судей и обвинителей, отобранных Организацией Объединенных Наций, наиболее близким примером могут служить Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи (ЧПСК), являющиеся камбоджийским национальным судом, в работе которого принимают участие судьи и обвинители, отобранные Организацией Объединенных Наций, а также сотрудники Организации Объединенных Наций. Сумма общего бюджета ЧПСК (по международным и национальным компонентам) составляет 92,3 млн. долл. США в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов.

44. Финансирование программ ПРООН и ЮНОДК для создания судов в Сомалиленде и Пунтленде обеспечивается на добровольной основе и было запрошено у Целевого фонда в поддержку инициатив государств по борьбе с пиратством у берегов Сомали, находящегося в ведении Организации Объединенных Наций. Этот фонд оказывал поддержку осуществлению проектов на местах. Задача Целевого фонда заключается в поддержке видов деятельности, связанных с судебным преследованием и содержанием под стражей, а также в решении приоритетных задач, связанных с достижением целей Контактной группы, касающихся борьбы с пиратством во всех его аспектах. Если в работе сомалийских национальных судов будут принимать участие судьи или обвинители, отобранные Организацией Объединенных Наций, то государствам-членам будет необходимо определить процедуру покрытия расходов, связанных с международным компонентом таких судов, — либо за счет добровольных взносов, либо за счет взносов, начисляемых Организацией Объединенных Наций.

45. После своего создания Целевой фонд оказал поддержку 15 проектам общей стоимостью около 7 млн. долл. США. Утвержденные проекты включают инициативы, направленные на укрепление системы уголовного правосудия и правоохранительной системы для борьбы с пиратством в Сомали, Кении и Сейшельских Островах. Целевой фонд является центральным финансовым инструментом для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Специального советника. Совет Безопасности в своей резолюции 1976 (2011) настоятельно призвал оказывать поддержку через Целевой фонд осуществлению рекомендованных проектов, касающихся судебной системы и содержания под стражей.

### **III. Процедуры создания экстратерриториального сомалийского специализированного суда по делам о пиратстве в одном из других государств региона**

46. Специальный советник отметил преимущества создания экстратерриториального суда, поскольку он может способствовать укреплению законности в Сомали, действуя в качестве координатора региональной и международной поддержки с этой целью, и его можно создать быстро и при небольших затра-

<sup>19</sup> Там же.

тах в случае его размещения в помещениях МУТР в Аруше, но без участия в его работе Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности в пункте 26 резолюции 1976 (2011) просил Генерального секретаря провести консультации с заинтересованными региональными государствами для возможного размещения в них экстратерриториального суда. С этой целью Юрисконсульт и другие старшие должностные лица Управления по правовым вопросам провели консультации с ПФП и региональными властями в Сомали, Кении, Объединенной Республике Танзания, Сейшельских Островах, Маврикии и Джибути. Консультации были также проведены с МУТР, Департаментом по вопросам охраны и безопасности, ПРООН, ЮНОДК, ПОООНС и Департаментом по политическим вопросам.

47. Предложение касается создания экстратерриториального сомалийского специализированного суда по делам о пиратстве. Это может быть какой-либо существующий сомалийский суд, находящийся за пределами страны, или специальная секция суда, созданного для этой цели. На практике суды, имеющиеся в Сомали, являются региональными судами. Хотя в Переходной федеральной хартии предусмотрено создание судов федерального уровня, они начнут функционировать только после принятия сомалийской Конституции и создания судебных органов сомалийским парламентом. По итогам консультаций ЮНОДК со Специальным советником во время подготовки настоящего доклада был сделан вывод о том, что функции экстратерриториального суда мог бы выполнять какой-либо суд южно-центральной части Сомали, находящийся за пределами страны<sup>20</sup>, а не суд «Сомалиленда» или «Пунтленда», поскольку суды в этих регионах создаются *in situ*. Нынешняя обстановка в плане безопасности в «Сомалиленде» и «Пунтленде» позволяет сделать это, а в южно-центральной части Сомали — нет<sup>21</sup>.

48. Если, с другой стороны, функции экстратерриториального суда будет выполнять вновь созданный сомалийский суд или вновь созданная секция существующего суда либо федерального, либо регионального уровня, которые специализируются на разбирательстве дел о пиратстве, то в этом случае ПФП и соответствующим сомалийским властям будет необходимо прежде всего определить пути обеспечения соответствующей конституционно-законодательной основы в Сомали. Им также будет необходимо рассмотреть вопрос о том, не приведет ли это к возникновению проблемы совместимости с положениями Конституции 1960 года и Переходной федеральной хартии о создании чрезвычайных или специальных судов и не повлечет ли это за собой необходимость внесения поправок в Хартию.

49. Процедуры создания эффективно функционирующего экстратерриториального суда подразумевают решение вопросов, касающихся учета мнений сомалийских властей и государств, в которых возможно размещение такого суда, правовой основы для работы суда и его юрисдикции, необходимости обеспечения надлежащих уголовно-процессуальных законодательных рамок для осуществления судебного преследования по делам о пиратстве, помещений, обеспе-

<sup>20</sup> Специальный советник рекомендовал временно разместить экстратерриториальный суд за пределами Сомали и затем перевести его в Могадишо (см. S/2011/30, пункты 119–120). Помимо этого он рекомендует, чтобы судьи назначались ПФП на репрезентативной основе (см. S/2011/30, пункт 124). Эти соображения могут подразумевать, что цель заключается в создании суда федерального уровня.

<sup>21</sup> См. приложение II.



чения безопасности, необходимости подготовки судей, обвинителей и других специалистов по правовым вопросам, сотрудничества с третьими государствами, вопросов, связанных с представлением доказательств, и других вопросов, процедур задержания и содержания под стражей, времени, необходимого для создания и обеспечения функционирования суда, и издержек и финансирования.

## **А. Мнения заинтересованных государств**

50. Поскольку предложение касается создания сомалийского суда в каком-либо третьем государстве, то для этого требуется поддержка со стороны ПФП и, если его функции будет выполнять суд какого-либо сомалийского региона, возможно южно-центрального региона, — проведения также консультаций с властями соответствующего региона. На практике будет также необходимо заручиться согласием властей «Сомалиленда» и «Пунтленда» с учетом их возможной роли в содержании в тюрьмах осужденных лиц. Поскольку суд будет размещаться за пределами Сомали, то реализация этого предложения будет также зависеть от готовности и способности третьего государства региона разместить у себя такой суд.

51. В ходе всех консультаций с заинтересованными государствами пояснялось, что многие аспекты предложения о создании экстратерриториального суда еще окончательно не проработаны. Например, пояснялось, что еще не решены вопросы о том, будут ли подсудны данному суду большое число лиц «низкого уровня», подозреваемых в совершении актов пиратства у берегов Сомали, будет ли он обладать юрисдикцией для судебного преследования более ограниченного числа лиц, подозреваемых в финансировании и планировании актов пиратства, и будет ли его юрисдикция охватывать обе эти категории. Далее было уточнено, что все еще не решены вопросы о том, будут ли входить в состав суда исключительно сомалийские судьи, обвинители и сотрудники или же, с другой стороны, ему будут оказывать содействие или принимать участие в его работе международные судьи, обвинители или сотрудники, возможно, набранные из сомалийской диаспоры.

### **Консультации с ПФП и сомалийскими региональными властями**

52. В ходе консультаций с Юрисконсультантом, состоявшихся в Дубае 18 апреля 2011 года, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел ПФП<sup>22</sup> заявил, что Сомали решительно возражает против создания экстратерриториального суда и что для создания таких инстанций за пределами Сомали не имеется никаких оснований. По его мнению, «Сомалиленд» является надлежащим альтернативным местом для судебного преследования всех выходцев из Сомали. Министр морского транспорта, портов и по борьбе с пиратством «Пунтленда»<sup>23</sup> и президент «Галмудуга»<sup>24</sup> согласились с тем, что Сомали выступает против создания экстратерриториальных судов, и заявили, что они безусловно предпочли бы, чтобы суды размещались в Сомали. Министр морского транспорта, портов и по борьбе с пиратством «Пунтленда» отметил, что этот вопрос

<sup>22</sup> Мохамед Омар.

<sup>23</sup> Саид Мохамед Рагех.

<sup>24</sup> Мохамед Ахмед Алин.

неоднократно обсуждался сомалийцами и что они никогда не соглашались с концепцией создания экстратерриториального суда.

53. В ходе последующих консультаций, проведенных по телефону помощником Генерального секретаря по правовым вопросам 4 мая 2011 года, заместитель премьер-министра и министр по вопросам развития ПФП<sup>25</sup> подтвердил, что ПФП возражает против создания любого сомалийского суда за пределами Сомали. В ходе тех же консультаций заместитель премьер-министра и министр морского транспорта, портов и по борьбе с пиратством «Пунтленда» подтвердил, что «Пунтленд» выступает против создания любого сомалийского суда за пределами Сомали. Он заявил, что власти «Пунтленда» готовы и желают разместить сомалийский суд в «Пунтленде» и выступил с соответствующим заявлением<sup>26</sup>. Он также заявил, что город Гаруве в «Пунтленде» был бы надлежащим местом для размещения сомалийского суда и соответствующих тюрем. Министр рыболовства «Галмудуга»<sup>27</sup> подтвердил, что «Галмудуг» выступает против создания любого сомалийского суда за пределами Сомали. Любой такой суд должен находиться на территории Сомали, предпочтительно в «Галмудуге». Он отметил, что один из вариантов мог бы заключаться в размещении сомалийского суда в городе Галкасио, обстановка в котором является спокойной и который находится возле границы с «Пунтлендом». Консультации также продемонстрировали отрицательное отношение к идее создания такого суда в «Сомалиленде» из-за утверждений этого региона о том, что он не является частью Сомали.

54. Директор Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам провел после этих консультаций дополнительную встречу с ПФП и сомалийскими региональными властями<sup>28</sup> в Найроби 26 мая 2011 года при содействии ПОООНС в рамках «Кампальского процесса». Председатель Целевой группы ПФП по борьбе с пиратством<sup>29</sup>, Генеральный директор по борьбе с пиратством «Пунтленда»<sup>30</sup>, министр юстиции «Галмудуга»<sup>31</sup> и министр рыболовства «Галмудуга»<sup>32</sup> вновь подтвердили, что они выступают против создания экстратерриториального сомалийского суда. По их мнению, такой суд было бы лучше разместить на территории Сомали, и они выразили озабоченность по поводу отвращения ресурсов, которые можно было бы использовать для укрепления потенциала в Сомали. Все они заявили, что сомалийский суд можно было бы разместить на территории, находящейся под их соответствующим контролем. Они выразили готовность совместно достичь договоренности о месте размещения суда. Министр иностранных дел «Сомалиленда»<sup>33</sup> заявил, что «Сомалиленд» в принципе не возражает против идеи создания экстратерриториального сомалийского суда, но считает, это не является хорошей идеей. Он также заявил, что «Сомалиленд» не готов разместить у себя такой

<sup>25</sup> Мохамед Али Абди Велли.

<sup>26</sup> Заявление от 25 апреля 2011 года.

<sup>27</sup> Мохамед Варсаме.

<sup>28</sup> Во встрече принимали участие стороны, участвующие в «Кампальском процессе».

<sup>29</sup> Муядин Али Юсуф.

<sup>30</sup> Абдиризак М. Ахмед.

<sup>31</sup> Шейх Хиджази Мальм.

<sup>32</sup> Мохамед Варсаме.

<sup>33</sup> Мохамед Абдиллахи Омар.

суд, но при этом намерен продолжать судебное преследование за акты пиратства в судах «Сомалиленда».

55. Председатель Целевой группы ПФП по борьбе с пиратством, Генеральный директор по борьбе с пиратством «Пунтленда», министр рыболовства «Галмудуга», министр юстиции «Галмудуга» и министр иностранных дел «Сомалиленда» подтвердили свое понимание, согласно которому, исходя из рекомендаций Специального советника, никаких дополнительных специализированных судов по делам о пиратстве создавать в Сомали не следует. Они отдавали предпочтение укреплению имеющихся судебных инстанций, как это в настоящее время делается ПРООН и ЮНОДК в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Министр иностранных дел «Сомалиленда» заявил, что в ходе переговоров со Специальным советником имелось в виду именно это.

### **Консультации с другими региональными государствами**

56. В ходе консультаций с Юрисконсультom 18 апреля 2011 года министр иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзания<sup>34</sup> заявил, что Танзания приветствует возможность создания экстратерриториального суда. Танзания хотела бы информировать международное сообщество о своей готовности оказать содействие, если будут созданы надлежащие условия. По мнению Танзании, главными задачами являются обеспечение безопасности и соблюдение международных стандартов. Он сообщил, что его правительство выяснило у судебных органов, администрации тюрем и военно-морского флота их мнения о том, что необходимо для обеспечения этого. Тюрьмам требуются достаточные помещения, а военно-морскому флоту — суда для защиты побережья. Важно, чтобы подозреваемые и осужденные пираты распределялись по территории страны для обеспечения большей безопасности, а для этого могут потребоваться четыре-пять новых тюрем. На первоначальном этапе можно было бы арендовать военно-морское судно.

57. В письме на имя Юрисконсульта от 5 мая 2011 года министр иностранных дел и международного сотрудничества Танзании сообщил, что Танзания в принципе приветствует предложение о создании экстратерриториального сомалийского специализированного суда по делам о пиратстве. Создание такого суда явилось бы эффективной временной мерой и дополнило бы предпринимаемые усилия по укреплению регионального потенциала затрагиваемых стран для осуществления преследования за акты пиратства. Правительство Танзании выразило готовность разместить указанный суд в нынешних помещениях МУТР в Аруше. Правительство высказало мнение, что суд следует наделить мандатом на судебное преследование пиратов, совершающих преступления на море, а также подозреваемых, которые обеспечивают материально-техническую поддержку, информацию и финансирование для актов пиратства у берегов Сомали. В том, что касается состава суда, то в него должны входить как сомалийские, так и международные и местные танзанийские судьи, обвинители и сотрудники для того, чтобы суд мог использовать широкий опыт и многообразие. Танзания предпочла бы, чтобы захваченные подозреваемые пираты после их прибытия передавались полицейским силам Танзании. Министр далее отметил, что крайне важное значение для успешной работы суда будет иметь наличие четко определенного механизма финансирования и самого финанси-

<sup>34</sup> Бернард Камиллиус Мембе.

вания под эгидой Организации Объединенных Наций, а также убедительных и/или прямых доказательств. Также крайне необходимо, чтобы строительные работы, ведущиеся в настоящее время в «Пунтленде», были завершены вовремя, с тем чтобы подозреваемые и осужденные не содержались в танзанийских пенитенциарных учреждениях в течение длительного времени.

58. Министр внутренних дел, охраны окружающей среды и транспорта Сейшельских Островов<sup>35</sup> заявил, что Сейшельские Острова хотели бы уделять особое внимание своим национальным судебным процессам и активизировать их проведение, включая, особенно в последнее время, усилия, направленные на судебное преследование лидеров пиратов и тех, кто финансирует акты пиратства. Они заключили соглашение с ПФП, «Пунтлендом» и «Сомалилендом» о возвращении осужденных пиратов с тем, чтобы они отбывали сроки заключения в Сомали. В письме на имя Юрисконсульта от 12 мая 2011 года министр внутренних дел, охраны окружающей среды и транспорта также отметил, что Сейшельские Острова обстоятельно изучили предложение о создании сомалийского суда по делам о пиратстве за пределами Сомали и считают, что этот вопрос требует дополнительного предметного рассмотрения и проведения консультаций, после чего Совету Безопасности можно было бы направить ответ по существу этого вопроса. Сейшельские Острова представят документ с подробным изложением аспектов, касающихся процедур создания и работы механизмов судебного преследования, участия международного персонала и другой международной помощи и поддержки.

59. Главный помощник секретаря в аппарате премьер-министра Маврикия<sup>36</sup> заявил, что Маврикий также хотел бы сосредоточить свое внимание на проведении национальных судебных процессов. Переговоры о заключении соглашения с Европейским союзом о приеме подозреваемых, захваченных военноморскими силами, находятся на своей заключительной стадии<sup>37</sup>. В письме на имя Юрисконсульта от 20 мая 2011 года министр иностранных дел, региональной интеграции и международной торговли заявил, что Маврикий поддерживает идею создания экстратерриториального сомалийского специализированного суда по делам о пиратстве. Вместе с тем Маврикий сталкивается с рядом проблем, имеющих практический характер и связанных с потенциалом, в связи с чем он на нынешнем этапе не может разместить экстратерриториальный суд у себя. Но при этом Маврикий хотел бы сотрудничать с таким судом, если он будет создан в какой-либо другой стране региона.

## **В. Правовая основа и юрисдикция**

60. Для создания экстратерриториального сомалийского суда по делам о пиратстве потребуется обеспечить правовую основу в конституционно-законодательной системе Сомали, правовую основу в принимающем государстве для его функционирования на территории этого государства и заключить соглашение между Сомали и принимающим государством о регулировании соответствующих прав и обязанностей обоих государств.

<sup>35</sup> Жоэль Морган.

<sup>36</sup> Могичах Сибах.

<sup>37</sup> Ответы на письменные запросы не были получены от Кении и Джибути.

61. Функции экстратерриториального суда мог бы выполнять какой-либо существующий сомалийский суд, находящийся за пределами страны в каком-либо третьем государстве, или вновь созданная секция какого-либо существующего суда либо на федеральном, либо на региональном уровне, которые специализировались бы на проведении судебных процессов по делам о пиратстве. Существующие суды являются на практике региональными судами. Для их работы в конституционно-законодательной системе Сомали имеется соответствующая правовая основа. Для перевода такого суда, например суда в южно-центральной зоне, в третье государство потребуются определенные меры со стороны соответствующих региональных властей, обеспечение законодательной основы в Сомали и соответственно поддержка со стороны ПФП и Переходного федерального парламента. ПОООНС отмечает, что в нынешней политической обстановке было бы сложно ввести в действие необходимое законодательство. ПФП и соответствующим сомалийским властям будет необходимо рассмотреть вопрос о том, не приведет ли перевод такого суда в третье государство к возникновению проблемы совместимости с положениями Конституции 1960 года и Переходной федеральной хартии и не потребуются ли ПФП внести поправки в Хартию.

62. Для создания либо на федеральном, либо на региональном уровне нового суда или новой секции существующего суда для проведения судебных разбирательств по делам о пиратстве также потребуются обеспечить конституционно-законодательную основу в Сомали. Опять же ПФП и соответствующим сомалийским властям будет необходимо рассмотреть вопрос о том, не приведет ли создание такого суда или секции и их размещение его в третьем государстве к возникновению проблемы совместимости с положениями Конституции 1960 года и Переходной федеральной хартии и не потребуются ли ПФП внести поправки в Хартию.

63. В том что касается юрисдикции любого такого экстратерриториального суда, независимо от того, будет ли это переведенный в другое государство, существующий или новый суд или новая секция, то с самого начала будет необходимо решить ключевой вопрос о том, на кого будет распространяться юрисдикция такого суда — на потенциально большое количество лиц, подозреваемых в совершении актов пиратства у берегов Сомали, более ограниченное число лиц, подозреваемых в финансировании или планировании таких актов, или же на обе эти категории. Применительно к существующему сомалийскому региональному суду, который будет переведен в третье государство, эти вопросы, возможно, уже урегулированы с учетом его нынешней юрисдикции. В случае создания нового экстратерриториального суда или новой экстратерриториальной секции какого-либо суда эти вопросы могут быть урегулированы ПФП и Переходным федеральным парламентом при обеспечении для этого конституционно-законодательной основы.

64. Итоги консультаций, проведенных с рядом государств-членов, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), ЮНОДК, Департаментом по политическим вопросам и Группой контроля Комитета Совета Безопасности, учрежденной резолюцией 751 (1992) по Сомали<sup>38</sup>, свидетельствуют о том, что личность основных лидеров пиратских сетей и их местонахождение и политические связи хорошо известны. По сообщениям, многие из них находят-

<sup>38</sup> См. приложение IV.

ся на территории Сомали. Помимо этого, консультации свидетельствуют о том, что уделение повышенного внимания расследованию действий и судебному преследованию относительно небольшого числа лиц, обеспечивающих руководство и финансовое управление пиратской деятельностью, может быть как стратегически эффективным, так и эффективным с точки зрения затрат средством дополнения предпринимаемых в настоящее время усилий по осуществлению судебного преследования. Те, с кем проводились консультации, признали, что для этих более сложных преступлений требуются более квалифицированные следователи, обвинители и судьи. Кроме того, Совет Безопасности рекомендовал осуществлять обмен информацией о пиратской деятельности в целом и о тех, кто, в частности, оказывает содействие актам пиратства и финансирует и планирует их<sup>39</sup>.

65. 17–19 мая 2011 года ЮНОДК провело в Найроби конференцию по вопросу о незаконных финансовых потоках, связанных с пиратством у берегов Сомали. Были рассмотрены возможные оперативные указания в отношении усиления координации и расширения обмена информацией между частным сектором, правоохранительными органами и соответствующими международными и региональными организациями, а также предложения относительно укрепления потенциала для борьбы с отмыванием денег в регионе. Некоторые из вынесенных на конференции рекомендаций направлены, в частности, на содействие расследованию действий лидеров пиратов и тех, кто организует и финансирует пиратскую деятельность, и они будут дополнительно рассмотрены на втором заседании специальной группы КГПБС по вопросу о незаконных финансовых потоках, которое будет проведено 29 июня 2011 года в Сеуле, Республика Корея.

66. Помимо обеспечения в Сомали конституционно-законодательной основы для создания экстратерриториального сомалийского суда, в сомалийское законодательство будет также необходимо включить положение о наделении сомалийской полиции полномочиями на проведение арестов и расследований за пределами территории страны. Судебные процессы по делам о пиратстве, проводимые в других региональных государствах, показали, что до начала судебного разбирательства необходимо, чтобы доказательства, представленные военно-морскими силами государствам, осуществляющим судебное преследование, были дополнены доказательствами, представленными полицейскими органами государств, осуществляющих судебное преследование. Например, сотрудники полиции допрашивают подозреваемых и проводят судебно-медицинский анализ любого захваченного оружия или другого имущества, которые были использованы в ходе предполагаемого пиратского нападения. В контексте экстратерриториального судебного преследования такая следственная деятельность полиции явилась бы дополнительным проявлением осуществления экстратерриториальных полномочий, для которых требуется соответствующая законодательная основа в Сомали.

67. Принимающему государству также будет необходимо обеспечить национальную законодательную основу, которая позволяла бы создавать и обеспечивать функционирование сомалийского суда на его территории. Вопросы, которые должны регулироваться таким законодательством, охватывали бы условия соглашения, которые будет необходимо заключить между обоими государства-

<sup>39</sup> См. резолюции Совета Безопасности 1950 (2010) и 1976 (2011).

ми для регулирования их соответствующих прав и обязанностей, касающихся экстратерриториального суда. С учетом прецедента, связанного с соглашением, заключенным между Соединенным Королевством и Нидерландами, о создании шотландского суда в Нидерландах для судебного преследования подозреваемых в организации взрыва самолета авиакомпании «Пан Америкен», рейс № 103<sup>40</sup>. Такие вопросы, по всей видимости, включают осуществление сомалийской юрисдикции в конкретном месте на территории принимающего государства, прием и передачу подозреваемых в распоряжение суда через территорию принимающего государства, осуществление сомалийской полицией полномочий на проведение расследований на территории принимающего государства, обеспечение безопасности помещений и лиц, привилегии и иммунитеты, сотрудничество между обоими государствами и ответственность за покрытие расходов. Принимающему государству будет необходимо обеспечить наличие у него законодательной основы для выполнения своих обязанностей по такому соглашению с Сомали.

68. Если в работе экстратерриториального суда будет принимать участие международный персонал, например эксперты, командированные из других судебных инстанций, то принимающему государству будет необходимо определить, необходимо ли ему обеспечить какую-либо или прочую основу для принятия таких экспертов для работы на его территории. Если в работе экстратерриториального суда будут принимать участие судьи или обвинители, отобранные Организацией Объединенных Наций, то Генеральному секретарю прежде всего потребуется мандат Совета Безопасности для проведения переговоров о заключении необходимого соглашения или соглашений с Сомали и принимающим государством. С учетом опыта ЧПСК к числу важных аспектов такого соглашения относилось бы требование о том, чтобы судебные процессы проводились в соответствии с международными стандартами и чтобы в процедурах были установлены рамки для принятия судебных решений, позволяющие международным судьям обеспечить соблюдение международных стандартов. Принимающему государству будет необходимо обеспечить наличие у себя адекватной национальной законодательной основы для присутствия на своей территории компонента Организации Объединенных Наций в рамках экстратерриториального суда, охватывающей такие вопросы, как неприкосновенность помещений и привилегии и иммунитеты должностных лиц и сотрудников Организации Объединенных Наций.

### **С. Уголовно-процессуальная законодательная основа**

69. В том что касается применимого уголовно-процессуального законодательства, то экстратерриториальный суд будет по-прежнему являться сомалийским судом, осуществляющим сомалийскую юрисдикцию и применяющим положения сомалийского уголовного права и сомалийские процедуры. При этом будет необходимо решить вопрос о несоответствиях и недостатках сомалийского законодательства<sup>41</sup>. То, что Переходный федеральный парламент и регио-

<sup>40</sup> Соглашение между правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и правительством Королевства Нидерландов о проведении шотландского судебного разбирательства в Нидерландах (заключено в Гааге 18 сентября 1998 года).

<sup>41</sup> См. приложение II.

нальные парламенты до сих пор не приняли законодательные акты о борьбе с пиратством, соответствующие положениям международного права, представляет собой проблему как для создания и функционирования экстратерриториального суда, так и для создания судов на территории Сомали. ЮНОДК будет продолжать работу с ПФП и региональными властями для достижения прогресса в этой области.

70. При наличии мандата Совета Безопасности Генеральный секретарь может проводить переговоры с ПФП о заключении надлежащего соглашения, содержащего уголовно-процессуальный «статут» в качестве основы для функционирования экстратерриториального суда, но если этот суд будет являться сомалийским судом, то для легализации такого соглашения и статута потребуются обеспечить законодательную основу в Сомали. При этом Переходному федеральному парламенту будет необходимо рассмотреть и принять соответствующие положения сомалийского законодательства.

#### **D. Помещения и безопасность**

71. При судебном преследовании пиратов будет необходимо учитывать соображения безопасности с учетом той поддержки, которой подозреваемые в пиратстве пользуются среди некоторых сомалийских общин<sup>42</sup>. Меры безопасности должны будут включать обеспечение защиты свидетелей. Безопасность всех судов в Сомали, в которых проводятся судебные процессы по делам о пиратстве, обеспечивается вооруженной полицией, имеющей в своем распоряжении в том числе тяжелое оружие, установленное на автотранспортных средствах<sup>43</sup>.

72. Поскольку принимающее государство еще не определено, вряд ли возможно заниматься урегулированием конкретных аспектов, но при этом будет необходимо рассмотреть вопросы, касающиеся требований безопасности и соответствующих расходов на помещения, судей, обвинителей и прочих сотрудников, свидетелей и потерпевших и перевозки подозреваемых по территории принимающего государства до их передачи в распоряжение экстратерриториального суда. Аспекты обеспечения безопасности экстратерриториального суда относятся к области, в которой вполне могут потребоваться международная помощь и поддержка.

73. Специальный советник рекомендовал разместить экстратерриториальный суд в помещениях МУТР в Аруше. Правительство Танзании также выразило готовность разместить у себя такой суд в этих помещениях. Управление по правовым вопросам провело консультации с МУТР и Департаментом по вопросам охраны и безопасности. Обсуждавшиеся вопросы касались обеспечения безопасности, наличия залов заседаний, служебных помещений и следствен-

<sup>42</sup> Информация, приводимая в данном пункте, была представлена ЮНОДК.

<sup>43</sup> Судебные процессы в Кении по делам о пиратстве были связаны с возможными, хотя и не подтвержденными, террористическими угрозами. Озабоченность в отношении безопасности потребовала строительства ЮНОДК нового безопасного здания суда на территории тюрьмы Шимо-ла-Тева возле Момбасы и предоставления кенийским властям финансирования для найма частной охранной компании для обеспечения безопасности главного суда в Момбасе. Подозреваемых доставляют в суд Момбасы под вооруженной охраной.



ных изоляторов, воздействия необходимости рассмотрения оставшихся дел в МУТР на каждый из этих вопросов и последствий предполагаемого размещения в помещениях МУТР с 1 июля 2012 года Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, учрежденного в соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности от 22 декабря 2010 года.

74. По мнению МУТР, на данном этапе сложно выносить рекомендации по этому предложению с какой бы то ни было степенью определенности, поскольку возможность его реализации зависит главным образом от прогнозируемого объема работы МУТР и предлагаемого экстратерриториального суда и от всесторонней оценки рисков в плане безопасности. МУТР арендует свои помещения в Арушском международном конференционном центре (АМКЦ), в котором также размещаются и другие международные органы. Объем работы МУТР сокращается, поскольку он близится к завершению своей работы, и в связи с этим зал судебных заседаний и служебные помещения можно было бы передать в распоряжение экстратерриториального сомалийского суда по делам о пиратстве. При этом у МУТР вызывает озабоченность то, что размещение такого суда в помещениях АМКЦ приведет к тому, что МУТР и должностные лица и сотрудники Организации Объединенных Наций будут подвергаться серьезным угрозам в плане безопасности. Поэтому будет необходимо провести всестороннюю оценку рисков в плане безопасности. Согласно предварительной оценке, проведенной МУТР, для усиления мер безопасности в АМКЦ и следственном изоляторе МУТР потребуются значительные инвестиции.

75. В помещениях МУТР имеется четыре зала судебных заседаний. Залы 1 и 3 используются в полном объеме, и такое положение будет сохраняться до конца декабря 2013 года. Оборудование в зале судебных заседаний 2 было демонтировано, и он был вновь передан в распоряжение АМКЦ. Его можно вновь переоборудовать в зал судебных заседаний при минимальных затратах. Зал заседаний 4 будет использоваться для размещения архивов МУТР до тех пор, пока не будет завершено строительство постоянного здания для хранения архивов. Если нынешнее ходатайство по делу о *Увинкинди* о его передаче Руанде будет отклонено Судебной камерой МУТР, то в этом случае потребуются использовать зал судебных заседаний в полном объеме до конца третьего квартала 2012 года. Потенциальный объем работы Остаточного механизма на данном этапе неизвестен. Вместе с тем прогнозируемый объем работы включает возможное проведение разбирательства по делу двух находящихся в розыске высокопоставленных лиц, продолжение заслушивания доказательств по семи делам, проведение апелляционных слушаний по ряду случаев неуважения к суду и возможное проведение апелляционного разбирательства по делу *Увинкинди*, если этим будет заниматься МУТР. Поэтому в целом представляется, что только зал заседаний 2, который был передан АМКЦ, можно будет незамедлительно использовать для нужд сомалийского экстратерриториального суда по делам о пиратстве.

76. К последнему кварталу 2011 года будут иметься помещения площадью от 800 до 1000 кв. м, а к июню 2012 году — дополнительные помещения площадью 800–1000 кв. м. Если не будет принято иного решения, освободившиеся помещения будут вновь переданы в распоряжение АМКЦ в соответствии со стратегией сокращения численности персонала и завершения работы МУТР. По соображениям безопасности подозреваемые в пиратстве будут содержаться отдельно от подозреваемых, проходящих по делам, рассматриваемым МУТР.

Таким образом, хотя в следственном изоляторе имеется в общей сложности 90 камер и в настоящее время содержатся 36 заключенных, в нем можно будет разместить только 30 подозреваемых в совершении актов пиратства. Дополнительное число камер появится в 2012–2013 годах после увеличения количества вынесенных МУТР решений.

77. Департамент по вопросам охраны и безопасности ДОБ согласен с тем, что будет необходимо провести всестороннюю оценку рисков в плане безопасности. Вместе с тем для целей планирования Департамент полагает, что можно предположить, что размещение сомалийского экстратерриториального суда по делам о пиратстве в помещениях МУТР значительно увеличит угрозы безопасности для МУТР и в потенциальном плане — для Организации Объединенных Наций. Предполагаемое размещение Остаточного механизма в помещениях МУТР будет являться важным фактором, который будет необходимо учитывать при планировании в области безопасности. Будет необходимо существенно укрепить инфраструктуру безопасности и при этом можно ожидать существенного увеличения расходов на обеспечение безопасности. Если экстратерриториальный суд будет являться сомалийским судом, а не судом Организации Объединенных Наций, то Департамент не будет нести ответственности за обеспечение его безопасности. При этом, по всей вероятности, придется усилить режим безопасности, обеспечиваемый правительством Объединенной Республики Танзания. Соответствующие помещения используются несколькими структурами, а не одним органом, что ограничивает возможности в плане усиления режима безопасности. Если предложение о создании экстратерриториального сомалийского суда будет принято, то Департамент рекомендует отыскать для него отдельные помещения. Для этого можно было бы использовать либо помещения существующего зала судебных заседаний, переоборудованные необходимым образом, либо помещения, которые придется переоборудовать в зал судебных заседаний. В любом случае будет необходимо обеспечить надлежащую безопасность. Также потребуются помещения для следственного изолятора, где также будет необходимо обеспечить соответствующую безопасность.

78. Еще один вопрос, который будет необходимо обсудить с танзанийскими властями в связи с озабоченностью в отношении безопасности и также с государствами, осуществляющими морское патрулирование, будет касаться доставки подозреваемых в город Аруша, который расположен на расстоянии приблизительно 500 км от побережья. На борту многих морских судов имеются вертолеты, и поэтому будет необходимо выяснить, готовы ли они в принципе к осуществлению таких действий и будут ли располагать возможностями для обеспечения охраны подозреваемых и их доставки в Арушу с танзанийского побережья. Альтернативный вариант мог бы заключаться в том, что государства, осуществляющие морское патрулирование, доставляют подозреваемых в порт Дар-эс-Салама, из которого их перевозят в Арушу либо наземным транспортом, на что требуется около восьми часов, либо воздушным транспортом, что повлечет за собой различные дополнительные расходы. В связи со всеми этими вариантами возникают вопросы, связанные с обеспечением безопасности.

79. Дар-эс-Салам расположен далеко от зоны, в которой осуществляют патрулирование соответствующие военно-морские суда. Поэтому альтернативный вариант мог бы заключаться в доставке подозреваемых в Джибути на военно-

морских судах<sup>44</sup> и затем в Арушу воздушным транспортом. При этом соответствующим государствам будет необходимо также уточнить вопросы, касающиеся расходов и обеспечения безопасности. По всей видимости, между Джибути, Танзанией и Сомали будет необходимо заключить соглашение для согласования условий такой передачи, включая вопросы, касающиеся мер безопасности, содержания подозреваемых под стражей, чрезвычайных ситуаций, связанных, например, с побегом подозреваемых или срочной медицинской эвакуацией во время перевозки, и для определения тех, кто будет покрывать соответствующие расходы.

## **Е. Судьи, обвинители, следователи и адвокаты защиты**

80. Поскольку экстратерриториальный сомалийский суд будет осуществлять сомалийскую юрисдикцию и применять сомалийское законодательство, то в идеальном плане судьи, обвинители, адвокаты защиты и другие специалисты по правовым вопросам должны быть сомалийцами, знающими сомалийское законодательство и обладающими профессиональным опытом в деле его применения. Как об этом подробно говорится в приложении III<sup>45</sup>, в Сомали наблюдается нехватка квалифицированных специалистов по правовым вопросам. По этой причине мы изучили возможности а) использования услуг международных экспертов и б) участия Организации Объединенных Наций.

81. В Сомалиленде и Пунтленде началась подготовка судей, обвинителей, следователей и адвокатов защиты. ПРООН и ЮНОДК полагают, что прогресса в этой области можно добиться в течение одного года, и считают, что для обеспечения того, чтобы судебные процессы в «Сомалиленде» и «Пунтленде» соответствовали международным стандартам, потребуется учебная подготовка продолжительностью в три года. На данном этапе организовать аналогичную подготовку в южно-центральной части Сомали невозможно с учетом проблем безопасности в этом регионе. Продолжительность периода для создания экстратерриториального суда может быть несколько сокращена за счет предоставления ему приоритетного права использовать услуги тех судей, обвинителей и других специалистов по правовым вопросам на территории Сомали, которые первыми пройдут подготовку в рамках программ ПРООН и ЮНОДК.

82. Помощь или участие международных экспертов, по возможности отобранных из сомалийской диаспоры<sup>46</sup>, могли бы также способствовать более оперативному обеспечению того, чтобы деятельность экстратерриториального суда соответствовала международным стандартам. Как и в случае создания судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде», такое участие могло бы иметь преимущества, связанные с расширением возможностей сомалийских специалистов по правовым вопросам, работающих к экстратерриториальном суде. Экспертам будет необходимо обладать надлежащим опытом проведения разбирательств по серьезным уголовным преступлениям, иметь представление о сомалийской судебной системе и, в идеальном плане, владеть сомалийским языком. И вновь одним из возможных источников предоставления услуг экспертов мог бы яв-

<sup>44</sup> До настоящего времени было зарегистрировано три случая доставки подозреваемых в Джибути.

<sup>45</sup> В приложении III содержатся оценки, приведенные ПРООН и ЮНОДК.

<sup>46</sup> Информация о сомалийской диаспоре содержится в приложении III.

латься Африканский союз, который мог бы предоставить подходящих специалистов по правовым вопросам. По соображениям безопасности, возможно, было бы легче нанимать международных экспертов, в том числе из сомалийской диаспоры, для оказания содействия работе суда, находящегося за пределами Сомали.

83. Участие в работе экстратерриториального суда судей и обвинителей, отобранных Организацией Объединенных Наций, можно было бы обеспечить, если бы суд отвечал международным стандартам надлежащего отправления правосудия, и для этого потребуется установить процедуры для принятия судебных решений, которые позволили бы международным судьям обеспечить соблюдение таких международных стандартов.

## **Г. Сотрудничество с третьими государствами**

84. Как и в случае судов по делам о пиратстве на территории Сомали, для создания экстратерриториального сомалийского суда для рассмотрения дел о пиратстве потребуется сотрудничество государств, осуществляющих морское патрулирование, для передачи подозреваемых и представления доказательств суду. Помимо этого, потребуется сотрудничество с принимающим государством и любым соседним государством для перевозки подозреваемых по их территории и с ПФП, «Сомалилендом» и «Пунтлендом» — для приема осужденных для отбытия ими срока заключения и освобожденных или оправданных лиц для целей их репатриации.

85. Для этого между государствами, осуществляющими морское патрулирование, Сомали и принимающим государством потребуется провести переговоры по вопросам, касающимся процедур передачи. Эти процедуры будут регулировать права и обязанности соответствующих государств, вопросы, касающиеся передачи подозреваемых и собранных доказательств, а также стандарты обращения с подозреваемыми. В том что касается процедур передачи, то в отношениях между государствами, осуществляющими морское патрулирование, и другими региональными государствами имеется ряд прецедентов, которые можно было бы использовать в ходе переговоров о заключении таких соглашений с экстратерриториальным сомалийским судом. Для многих государств, осуществляющих морское патрулирование, проведение переговоров о процедурах передачи зависит от того, будут ли судебные процессы и любые другие процедуры лишения свободы соответствовать международным стандартам в целях соблюдения прав подозреваемых.

86. Во многих государствах, осуществляющих морское патрулирование, также зачастую установлено требование о том, что государство, осуществляющее судебное преследование, должно запрашивать разрешение на передачу осужденных любому третьему государству. Необходимости в соблюдении такого требования может не быть в том случае, если Сомали является как государством, осуществляющим судебное преследование, так и государством тюремного заключения. Процедуры передачи осужденных Сомали рассматриваются в следующем разделе.

## **Г. Процедуры содержания под стражей и в тюрьмах**

87. Любому государству, желающему принять у себя экстратерриториальный суд, будет необходимо иметь следственные изоляторы с надлежащим режимом безопасности для содержания подозреваемых под стражей до и в ходе судебных процессов. Готовность любого государства разместить у себя экстратерриториальный сомалийский суд практически наверняка будет зависеть либо от обеспечения международного финансирования и подготовки, которые позволят построить и укомплектовать кадрами значительное число следственных изоляторов и тюрем в соответствии с международными стандартами, либо от заключения соглашения о возвращении осужденных в Сомали для отбытия ими сроков заключения и об освобождении или оправдании тех, кто будет репатриирован в Сомали. По сообщениям ПРООН и ЮНОДК, для увеличения количества мест в тюрьмах для приема дополнительного числа осужденных и обеспечения их содержания в условиях, соответствующих международным стандартам, потребуется около двух лет. Во многих из существующих тюрем отсутствуют основные медицинские и санитарные средства, водоснабжение и имеющий надлежащую подготовку персонал.

## **Н. Вопросы, касающиеся представления доказательств, и связанные с ними вопросы**

88. Вопросы, касающиеся представления доказательств, и связанные с ними вопросы, которые обсуждались Рабочей группой 2 КППБС<sup>47</sup>, также будут актуальными и в связи с созданием экстратерриториального сомалийского суда. Сомалийские власти и ЮНОДК могли бы выработать руководящие указания для оказания государствам, осуществляющим морское патрулирование, помощи в сборе доказательств и их передаче экстратерриториальному суду. Такие указания для других региональных государств, осуществляющих судебное преследование, способствовали повышению качества доказательств, собранных военно-морскими силами, причем в такой степени, что это отныне не является препятствием для успешного судебного преследования пиратов. Поскольку уголовно-процессуальный кодекс Сомали основывается на правилах процедуры и доказывания Соединенного Королевства<sup>48</sup>, ЮНОДК считает, что такие указания по вопросам, касающимся представления доказательств, будут аналогичны указаниям, подготовленным для систем общего права Кении и Сейшельских Островов, и поэтому не будут на практике приводить к установлению для военно-морских сил большого числа требований в отношении представления доказательств.

89. Будет необходимо рассмотреть вопрос об ответственности за явку свидетелей в экстратерриториальный суд. В других региональных государствах практика заключается в том, что ответственность за явку военных свидетелей несут соответствующие государства, осуществляющие морское патрулирование, а ЮНОДК оказывает содействие обеспечению присутствия гражданских свидетелей. Благодаря применению этих процедур до настоящего времени обеспечивалась явка всех свидетелей на судебных процессах в Кении и Сей-

<sup>47</sup> Рассматриваются в пунктах 32–35.

<sup>48</sup> См. приложение II.

шельских Островах. Также можно было бы рассмотреть возможность представления доказательств в экстратерриториальном суде по каналам видеосвязи. Если в экстратерриториальном суде не будет иметься процедур, основанных на общем праве, то опыт других региональных государств, осуществляющих судебное преследование, свидетельствует о том, что на практике оно может применяться в ограниченных масштабах. Традиционное применение норм обычного права свидетельствует о том, что оспариваемые свидетельские показания должны, как правило, даваться лично, с тем чтобы судья мог провести перекрестный допрос. При этом судья может разрешить использовать видеосвязь для дачи показаний в каждом конкретном случае. Также будет необходимо рассмотреть вопрос о наличии в принимающем государстве инфраструктуры связи с широкой полосой пропускания, с тем чтобы можно было использовать каналы видеосвязи.

## **I. Сроки**

90. На данном этапе невозможно установить конкретные сроки для создания и обеспечения функционирования экстратерриториального сомалийского суда. К числу соображений, которые влияют на определение этих сроков, относятся следующие: переговоры между сомалийскими властями и принимающим государством по вопросу о создании суда; необходимость обеспечения в Сомали конституционно-законодательной основы для создания экстратерриториального суда; необходимость введения в действие в Сомали уголовно-процессуального законодательства для судебного преследования пиратов; проведение переговоров между государствами, осуществляющими морское патрулирование, сомалийскими властями и принимающим государством по вопросу о передаче подозреваемых; организация подготовки сомалийских судей, обвинителей и других специалистов по правовым вопросам и возможное привлечение международных экспертов; необходимость отыскания подходящих помещений, строительства или ремонта залов судебных заседаний и следственных изоляторов и принятия мер по обеспечению безопасности; и необходимость обеспечения наличия в Сомали достаточного количества тюрем, соответствующих международным стандартам.

## **J. Расходы и финансирование**

91. По оценкам Специального советника, ежегодные расходы на содержание экстратерриториального сомалийского суда будут составлять 2 725 000 долл. США в течение первого года его работы и 2 325 000 долл. США ежегодно в последующий период. Согласно пониманию ЮНОДК, эти данные основаны на оценках ЮНОДК в отношении функционирования судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде». На данном этапе невозможно подтвердить достоверность этих оценочных данных о расходах. Согласно предварительной оценке Департамента по вопросам охраны и безопасности, необходимо учитывать возможность существенного увеличения расходов на обеспечение безопасности в случае размещения суда в здании АМКЦ в Аруше, однако эта оценка предполагает, что суд должен быть размещен в отдельном помещении. Если для экстратерриториального сомалийского суда не будут предоставлены имеющиеся помещения Организации Объединенных Наций и не будет обеспечен уровень безопас-

ности, аналогичный его уровню в МУТР, необходимо будет учитывать расходы, связанные с использованием других помещений и обеспечением необходимого уровня безопасности. Помимо этого, в случае, если возникнет потребность в привлечении для работы в суде специалистов по правовым вопросам из сомалийской диаспоры и возможно других международных экспертов, то будет необходимо принимать во внимание уровень вознаграждения, который необходимо будет предусмотреть для привлечения таких специалистов.

92. Как и в случае создания судов в «Сомалиленде» и «Пунтленде», наиболее подходящими примерами других судов или трибуналов с международным участием могли бы служить специальные коллегии, созданные в Восточном Тиморе, и Палата Боснии и Герцеговины по военным преступлениям<sup>49</sup>. Расходы на содержание специальных коллегий в Восточном Тиморе в период 2003–2005 годов составили 14,3 млн. долл. США. Среднегодовые расходы на содержание Палаты Боснии и Герцеговины в период 2005–2009 годов составили 13 млн. евро. В случае участия в работе экстратерриториального сомалийского суда судей и обвинителей, отобранных Организацией Объединенных Наций, то наиболее близким примером являются ЧПСК, которые представляют собой камбоджийский национальный суд и в работе которых принимают участие судьи и обвинители, отобранные Организацией Объединенных Наций, а также сотрудники Организации Объединенных Наций. Общая сумма бюджета ЧПСК на двухгодичный период 2010–2011 годов (по международному и национальному компонентам) составляет 92,3 млн. долл. США.

93. Расходы, связанные с учреждением и обеспечением функционирования экстратерриториального сомалийского суда, могут покрываться за счет добровольных взносов, и средства могут быть испрашены у Международного целевого фонда в поддержку инициатив государств, борющихся с пиратством, который находится в ведении Организации Объединенных Наций. Если в работе экстратерриториального сомалийского суда будут участвовать судьи или обвинители, отобранные Организацией Объединенных Наций, то государствам-членам будет необходимо определить, каким образом будут покрываться расходы, связанные с международным компонентом такого суда: за счет добровольных взносов или взносов, начисленных Организацией Объединенных Наций.

#### IV. Выводы

94. В том что касается создания специализированных сомалийских судов в Сомали, то судебные процессы по делам о пиратстве в настоящее время проводятся в судах «Сомалиленда» и «Пунтленда», и ожидается, что при содействии Организации Объединенных Наций они приблизительно в течение трех лет будут выведены на уровень, соответствующий международным стандартам. Этот срок может быть сокращен в случае выявления и найма подходящих международных экспертов, в том числе из сомалийской диаспоры. Это позволит государствам, осуществляющим морское патрулирование, заключать соглашения о передаче подозреваемых, арестованных на море, судам в этих регионах Сомали для их судебного преследования. К тому же будет необходимо пересмотреть сомалийское законодательство, с тем чтобы оно обеспечивало прочную уголовно-процессуальную основу для такого преследования. Организация учеб-

<sup>49</sup> См. документ S/2010/394, приложение.

ной подготовки и проведение ремонтно-строительных работ позволят в течение приблизительно двух лет увеличить в «Сомалиленде» и «Пунтленде» количество тюрем, соответствующих международным стандартам. Общая сумма расходов на оказание ПРООН и ЮНОДК помощи, касающейся судов и тюрем в «Сомалиленде» и «Пунтленде», в течение трех лет составит 24 434 720 долл. США.

95. На данном этапе невозможно определить сроки создания и обеспечения функционирования экстратерриториального сомалийского суда по делам о пиратстве в одном из других государств региона. К числу факторов, от которых будет зависеть такое определение, относятся мнения заинтересованных государств и соответствующих сомалийских региональных властей, необходимость обеспечения в Сомали конституционно-законодательной основы для создания такого суда, необходимость обеспечения в сомалийском законодательстве надлежащей уголовно-процессуальной основы для судебного преследования за акты пиратства, необходимость проведения переговоров о заключении соответствующего соглашения с принимающим государством, которое регулировало бы все вопросы, связанные с функционированием суда, и необходимость создания, предпочтительно в Сомали, достаточного количества тюрем, соответствующих международным стандартам. Обеспечение достаточного финансирования и безопасности для привлечения международных экспертов по правовым вопросам, в том числе из сомалийской диаспоры, могло бы способствовать сокращению времени, необходимого для создания и обеспечения функционирования суда.

96. Один из ключевых вопросов касается того, кто должен быть подсуден экстратерриториальному суду — большое число лиц «низкого уровня», обвиняемых в совершении актов пиратства, более ограниченное число тех, кто финансирует и планирует акты пиратства, или лица обеих этих категорий. Какова бы ни была юрисдикция экстратерриториального суда, консультации, проведенные Управлением по правовым вопросам, свидетельствуют о том, что, согласно широко распространенному мнению, обмен информацией и расследование действий и судебное преследование государствами тех, кто финансирует и планирует акты пиратства, были бы как стратегически эффективными, так и эффективными с точки зрения затрат средствами дополнения предпринимаемых в настоящее время усилий по осуществлению судебного преследования.



## Приложение I<sup>a</sup>

### **Случаи пиратства у побережья Сомали и число возбужденных государствами дел о судебном преследовании**

1. Со времени опубликования докладов Генерального секретаря от 26 июля 2010 года (S/2010/394) и 27 октября 2010 года (S/2010/556) число случаев пиратства у побережья Сомали равно как и географическая зона действий пиратов и уровень насилия продолжали расти. С 1 января 2011 года зарегистрировано 177 нападений, из которых 18 увенчались успехом. По состоянию на май 2011 года пираты удерживали 26 судов и в общей сложности 601 заложника. Географической зоной действий пиратов теперь является акватория площадью 2,8 млн. кв. миль, территория, которую все сложнее патрулировать военно-морским силам.

2. Расширение зоны действий пиратов произошло благодаря использованию плавучих баз. Пираты ныне используют большие суда, с которых ведется снабжение более мелких пиратских судов, используемых в нападениях, и на борту которых может находиться не менее сотни пиратов, занимающихся охраной заложников и пресекающих попытки их спасения. При нападениях пираты теперь нередко создают подавляющее превосходство сил, чтобы нейтрализовать находящуюся на борту торговых судов охрану. Захваченные в плен члены экипажа используются в качестве «живых щитов», чтобы не допустить военного вмешательства и предотвратить вооруженное нападение. Один из членов экипажа филиппинского происхождения был казнен без суда и следствия 26 января 2011 года, а четыре гражданина Соединенных Штатов убиты 22 февраля 2011 года. Сумма требуемого выкупа продолжает увеличиваться. С конца 2010 года, по свидетельствам отпущенных на свободу членов экипажа, заложники подвергаются систематическому запугиванию и насилию, особенно во время длительных переговоров о выкупе.

3. По оценкам военно-морских сил, в регионе насчитывается около 50 основных пиратских главарей, около 300 командиров пиратских групп захвата и около 2500 «рядовых бойцов». Как полагают, финансирование обеспечивают от 10 до 20 лиц. Кроме того, значительный контингент вооруженных боевиков задействуется для охраны захваченных судов и имеется также большое число лиц, специализирующихся на ведении переговоров о выкупе.

4. Со времени опубликования доклада Генерального секретаря от 26 июля 2010 года (S/2010/394) число возбужденных государствами дел о судебном преследовании за акты пиратства у побережья Сомали возросло с 10 до 20, а общее число дел о судебном преследовании почти удвоилось — с 528 до 1011. В таблице ниже эти данные приводятся в разбивке.

---

<sup>a</sup> Информация в настоящем докладе основана на данных ситуационных докладов Международной морской организации и дополнительных сведениях, предоставленных Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций.

<i>Страна</i>	<i>Число задержанных</i>	<i>Примечания</i>	
Бельгия	1		
Коморские Острова	6		
Франция	15		
Германия	10		
Индия	119		
Япония	4		
Кения	119	Осуждено 50 человек	
Мадагаскар	12		
Малайзия	7		
Мальдивы	34	Ожидают депортации ввиду отсутствия закона, на основании которого можно возбуждать дела о судебном преследовании	
Нидерланды	29	Осуждено 5 человек	
Оман	12	Все осуждены	
Сейшельские Острова	64	Осужден 41 человек	
Сомали	Пунтленд	290	Осуждено около 240 человек
	Сомалиленд	94	Осуждено 68 человек
	Южно-центральный регион	18	Состояние рассмотрения дел в суде не ясно
Республика Корея	5		
Испания	2		
Танзания	12	Осуждено 6 человек	
Объединенные Арабские Эмираты	10		
Соединенные Штаты Америки	28	Осуждено 8 человек	
Йемен	120	Все осуждены	
<b>Итого государств: 20</b>	<b>1011</b>		

## Приложение II<sup>а</sup>

### Обзор политической и правовой системы Сомали

1. В Сомали не было эффективного центрального правительства со времен падения режима Сиада Барре в 1991 году. С тех пор предпринимаются попытки постепенно создать центральное правительство. Однако продолжающийся внутренний конфликт и беззаконие во многих регионах страны мешают этому процессу. В настоящее время Переходное федеральное правительство (ПФП), сформированное на основании Джибутийского соглашения 2008 года и Переходной федеральной хартии, принятой в феврале 2004 года Переходным федеральным парламентом, является признанным международным сообществом правительством Сомалийской Республики. Переходный период завершится в августе 2011 года, а пока ведутся дискуссии о политическом устройстве в период после завершения процесса перехода.
2. Сомали состоит из 18 административных регионов. «Пунтленд», расположенный на севере Сомали, считает себя автономным государством в пределах Сомали, а «Сомалиленд», расположенный на северо-западе Сомали, провозгласил независимость вскоре после падения режима Сиада Барре в 1991 году. В центральной части Сомали несколько к югу от «Пунтленда», еще одним региональным образованием *de facto* стал «Галмудуг».
3. Организация Объединенных Наций продолжает поддерживать усилия Сомали по подготовке новой конституции. Политическая «дорожная карта» с указанием широкого круга шагов различных компонентов процесса разработана и обсуждается и нуждается в активном участии и поддержке политического руководства страны на национальном и региональном уровнях, признании и поддержке сомалийского народа и приверженности мирному процессу.
4. В феврале 2011 года Переходный национальный парламент постановил продлить срок своих полномочий на три года. Президент Переходного федерального правительства отказался подписать соответствующий парламентский законопроект. «Пунтленд» осудил решение парламента продлить свои полномочия, заявив, что это помешает Сомали успешно преодолеть переходный период и перейти к новому этапу развития. Партнеры и международные заинтересованные стороны квалифицировали продление полномочий Переходным федеральным парламентом как односторонний акт, поскольку он был предпринят без консультаций и необходимых реформ. Это решение побудило Совет министров Переходного федерального правительства объявить о своем намерении продлить свои полномочия на один год до августа 2012 года. Специальный представитель Генерального секретаря Огастин Махига ведет дискуссии с представителями переходных федеральных институтов, региональными заинтересованными сторонами и международными партнерами о механизмах завершения перехода.

---

<sup>а</sup> В настоящем приложении содержится информация, предоставленная Департаментом по политическим вопросам, ЮНОДК и ПРООН.

5. Отношения между Переходным федеральным правительством и региональными властями в Сомали носят сложный характер. «Сомалиленд» не признается государством ни Переходным федеральным правительством, ни международным сообществом и является *de facto* самоуправляемым. Переходная региональная конституция полуавтономного «Пунтленда» предусматривает, что он будет способствовать созданию и защите правительства Сомали в рамках федеральной системы, оставляя за собой право пересмотра этого положения в случае, если будет сохраняться нестабильность или сомалийцы не придут к согласию относительно федеральной системы управления. Отношения между Переходным федеральным правительством и властями «Пунтленда» ухудшились в текущем году после того, как последний разорвал отношения 16 января 2011 года и запретил политическому руководству Переходного федерального правительства и государственным служащим въезжать на территорию «Пунтленда».

6. В южной центральной части Сомали многие административные регионы находятся под контролем движения «Аш-Шабааб», которое выступает против Переходного федерального правительства. В феврале 2011 года после наступления, предпринятого силами Переходного федерального правительства при поддержке Миссии Африканского союза в Сомали против «Аш-Шабааб», под контроль правительства перешли значительные территории. Общая ситуация в области безопасности в Могадишо остается нестабильной и неустойчивой, что влияет на безопасность проведения операций Организации Объединенных Наций. Недавнее расширение подконтрольных территорий позволило значительно уменьшить риск обстрела прямой наводкой и минометного обстрела аэропорта в Могадишо и прилегающей к нему территории. В «Сомалиленде» относительно спокойно, в «Пунтленде» ситуация продолжает оставаться небезопасной. «Пунтленд», как утверждается, является базой для торговли людьми, а также пиратства.

7. ЮНОДК произвело всестороннюю оценку правовой системы Сомали, которая включает три элемента: формальный правовой сектор, законы шариата и обычное право. Эти три элемента действуют параллельно и различия в их применении не всегда ясны. Формальная система правосудия систематически не используется. Это относится даже к тем территориям в «Сомалиленде» и «Пунтленде», где формальные правительственные структуры имеют более заметное присутствие. Клановые и субклановые взаимоотношения по-прежнему являются основополагающими элементами социальной и правовой культуры Сомали.

8. В рамках своей формальной правовой системы сомалийские законы носят плюралистический характер, так как они отражают в совокупности как традиции общего, так и гражданского права, унаследованные от своего двойного колониального прошлого (Соединенное Королевство и Италия). В момент обретения независимости в 1960 году были приняты новые кодексы, отражающие это смешанное наследие. Нынешний уголовный кодекс Сомали основан на уголовном кодексе Италии, а уголовно-процессуальный — на правилах процедуры и доказывания Соединенного Королевства. Эти два кодекса продолжают сегодня быть основой уголовного права на всей территории Сомали. Они не пересматривались и по-прежнему не переведены на сомалийский язык.

9. Ввиду его претензий на независимость «Сомалиленд» считает свою региональную конституцию высшим законом в регионе. В переходной региональной конституции «Пунтленда», с другой стороны, подчеркивается примат конституции Федеративной Сомалийской Республики и исламских законов шариата. Важность исламских законов шариата закреплена в конституции и Переходной федеральной хартии Сомали. Законы шариата интегрированы в свод норм обычного права «хир» вследствие применения их судьями судов нижней инстанции, которые нередко не знают формальных законов.

10. «Хир» основывается на устной традиции мирного урегулирования старейшинами отношений между соперничающими друг с другом кланами и субкланами Сомали. Это закон применяется в примерно 80–90 процентах случаев споров и уголовных дел. На практике он используется, чтобы восполнить пробелы в системе государственного управления и считается весьма эффективным и действенным и пользуется широкой поддержкой. Так как он основывается на идее коллективной ответственности, а не на индивидуальных правах, «хир» может иногда противоречить международным нормам защиты прав человека.

11. Переходная федеральная хартия предусматривает создание федеральной судебной структуры, включающей Переходный верховный суд и Переходный апелляционный суд. Однако эти суды не будут работать до тех пор, пока не будет принята новая конституция и парламент не сформирует судебные органы. Поэтому на практике структура суда в Сомали включает региональные суды, которые являются автономными. Каждый регион Сомали имеет свою собственную судебную структуру при несущественных различиях между регионами. Вообще говоря, существуют окружные суды, региональные суды, которые включают секцию судов присяжных, апелляционные суды, которые также включают секцию судов присяжных, и верховные суды, в которых слушаются дела, поступившие из апелляционных судов. Суды присяжных преимущественно рассматривают дела о пиратстве, поскольку они обладают юрисдикцией в отношении преступлений, наказуемых тюремным заключением на срок более десяти лет или смертной казнью.

12. Руководящим органом судебной системы в регионах является Совет по делам судебных органов и — в «Сомалиленде» и «Пунтленде» — Высший судебный совет. Эти органы руководят системой отправления правосудия и осуществляют надзор в отношении дисциплинарных дел и таких вопросов, как стандарты и передовая практика.

13. Уголовно-процессуальное законодательство Сомали фрагментарно, не отвечает требованиям времени и содержит много недостатков и дефектов. ПРООН и ЮНОДК помогли экспертам-правоведам из Переходного федерального правительства, «Сомалиленда» и «Пунтленда» создать Группу экспертов Сомали по программе правовой реформы. Группа подготовила и согласовала проект закона о борьбе с пиратством и представила его в Переходное федеральное правительство и региональным властям в «Сомалиленде» и «Пунтленде» для обсуждения в соответствующих парламентах. Переходный федеральный парламент закон не принял. Парламент «Пунтленда» принял закон о борьбе с пиратством, хотя и с изменениями, которые противоречили Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Он изменил определение «пиратство», распространив его на незаконный рыбный промысел. Группа затем подготовила и согласовала проект закона об этапировании заключенных и

в настоящее время работает над законом о тюрьмах. Закон об этапировании заключенных представлен на рассмотрение в парламент «Сомалиленда». За этим последует рассмотрение других кодексов, относящихся к борьбе с пиратством, в целях совершенствования правовой базы Переходного федерального правительства и регионов.

## Приложение III<sup>a</sup>

### **Число и уровень квалификации специалистов юридических профессий в каждом из трех регионов Сомали и информация о специалистах юридических профессий среди сомалийской диаспоры**

#### **A. Число и уровень квалификации прокуроров, судей и адвокатов защиты в трех регионах Сомали**

##### **«Сомалиленд»**

1. В регионе насчитывается 36 прокуроров, 6 из которых являются выпускниками факультетов права, а 14 прошли юридическую подготовку на сертифицированных ПРООН курсах в Харгейском университете. В настоящее время имеется 120 судей, 7 из которых являются дипломированными юристами, а 10 прошли юридическую подготовку на сертифицированных ПРООН курсах в Харгейском университете. В «Сомалиленде» на сегодняшний день зарегистрировано 162 адвоката, 72 из которых являются выпускниками факультетов права, а остальные обладают лицензией на право занятия адвокатской практикой, которая была им предоставлена исходя из опыта их работы в судебных органах или прокуратуре. В настоящее время в «Сомалиленде» насчитывается 312 выпускников факультетов права, включая 141 женщину.

2. В «Сомалиленде» осуществляется при содействии факультетов права учебная программа. Эта программа призвана обеспечить базовую подготовку каждого судьи и прокурора, включая основные законы и процедуры, а также необходимые правовые и судебные навыки. Курсы углубленной подготовки, организованные при содействии факультетов права и международного эксперта по вопросам юридического образования, начнут работать в середине 2011 года.

3. Запрашивая дополнительную информацию о готовности и наличии сомалийских адвокатов для участия в экстерриториальном судебном процессе, Управление по правовым вопросам связывалось с Ассоциацией адвокатов «Сомалиленда». Ассоциация указала, что 120 ее членов заинтересованы в участии в судебных разбирательствах по делам о пиратстве как внутри Сомали, так и за ее пределами и что организация обладает огромным опытом предоставления бесплатных адвокатских услуг для защиты в суде лиц, обвиненных в пиратстве за последние пять лет.

##### **«Пунтленд»**

4. В регионе в настоящее время насчитывается 86 судей<sup>b</sup>, 5 из которых имеют ученую степень в области юриспруденции (бакалавр права), 10 — степень в

<sup>a</sup> Раздел A настоящего приложения основывается на информации, предоставленной ПРООН, а раздел B — на информации, полученной по итогам консультаций, проведенных Управлением по правовым вопросам.

<sup>b</sup> 21 мая 2011 года президент «Пунтленда» издал президентский указ об увольнении 21 судьи. Судьи опротестовали это решение и намерены добиваться рассмотрения их дела в парламенте «Пунтленда», который они считают единственным институтом, компетентным его рассматривать.

области шариатской юриспруденции и 17 прошли юридическую подготовку на сертифицированных Организацией Объединенных Наций курсах. В настоящее время шесть судей обучаются по программе университетской юридической подготовки (бакалавр права) и завершат учебу в 2012/13 году. В Коллегии адвокатов «Пунтленда» зарегистрировано 14 юристов, все из которых имеют законченное юридическое образование.

5. В «Пунтленде» при содействии факультетов права осуществляется учебная программа. Эта программа призвана обеспечить базовую подготовку каждого судьи и прокурора, включая основные законы и процедуры, а также необходимые правовые и судебные навыки. Курсы углубленной подготовки, организованные при содействии факультетов права и международного эксперта по вопросам юридического образования, начнут работать в середине 2011 года. Ожидается, что первый выпуск студентов-юристов состоится в 2012 году.

#### **Южно-центральный регион Сомали**

6. В регионе в настоящее время насчитывается 43 судьи, 20 из которых имеют ученую степень в области юриспруденции (бакалавр права), 5 — степень в области шариатской юриспруденции, а остальные неформальное образование в области юриспруденции. В Могадишо насчитывается 11 прокуроров/заместителей Генерального прокурора, все из которых имеют законченное юридическое образование. В южных центральных районах Сомали насчитывается 38 практикующих адвокатов с законченным юридическим образованием, все из них в Могадишо.

7. В Могадишо при содействии факультетов права осуществляется учебная программа. Эта программа призвана обеспечить базовую подготовку каждого судьи и прокурора, включая основные законы и процедуры, а также необходимые правовые и судебные навыки. Курсы углубленной подготовки, организованные при содействии факультетов права и международного эксперта по вопросам юридического образования, начнут работать в 2012 году.

#### **Число и уровень подготовки полицейских следователей в каждом из трех регионов Сомали**

8. Тридцать полицейских следователей в «Сомалиленде» и 60 в «Пунтленде» прошли подготовку на основе недавно внедренной Модели организации следственных действий полиции Сомали, разработанной ПРООН. Они теперь обладают необходимой компетентностью для подготовки судебных разбирательств по делам о пиратстве. Занятия на примере конкретных дел о пиратстве были организованы для 30 полицейских следователей в «Пунтленде» в феврале 2011 года. В ближайшие 12 месяцев будет подготовлено в общей сложности по 100 полицейских следователей в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Эта подготовка будет включать расследование преступлений, связанных с отмыванием денег. Есть план подготовки полицейских следователей и полицейских среднего звена в южных центральных районах Сомали, если позволят финансовые условия и ситуация в области безопасности.



## **В. Специалисты юридических профессий среди сомалийской диаспоры**

9. Запрашивая дальнейшую информацию о наличии и готовности специалистов юридических профессий среди сомалийской диаспоры участвовать в судебных разбирательствах в экстерриториальном суде, Управление по правовым вопросам связывалось с «видными лицами», с которыми как экспертами консультировался Специальный советник, и направило запросы в 17 коллегий адвокатов и обществ юристов в странах Европы, Ближнего Востока и Африки со значительным по численности населением сомалийского происхождения.

10. Один из экспертов, с которым консультировался Специальный советник<sup>c</sup>, заявил в своем личном качестве, что в Европе, Соединенных Штатах и Канаде проживает ряд лиц с требуемой квалификацией и опытом, которые могли бы изъявить желание участвовать в судебных разбирательствах в экстерриториальном суде. Многие из них, по информации эксперта, были специалистами юридических профессий в Сомали до 1990-х годов. Эксперт представил имена и фамилии и контактную информацию нескольких сомалийских юристов, живущих за рубежом, которые изъявили желание быть координаторами в работе по нахождению других таких специалистов и установлению с ними контактов.

11. Сомалийский юридический совет, базирующийся в Лондоне, сообщил Управлению по правовым вопросам, что он связался с адвокатами в Сомали (Могадиси и Гароуэ) и в Европе, в том числе в Соединенном Королевстве, Италии и Швеции, и выявил 36 юристов, как женщин, так и мужчин, которые заинтересованы в участии в судебных разбирательствах по делам о пиратстве как внутри Сомали, так и за ее пределами. Секретарь Сомалийского юридического совета полагал, что еще больше юристов проявят заинтересованность по мере поступления информации об условиях их труда.

12. Коллегия адвокатов Нидерландов отметила, что ей или любой другой коллегии адвокатов в Европейском союзе будет трудно найти адвокатов среди своих членов, получивших квалификацию в Европейском союзе, по признаку их национального происхождения. Это обусловлено тем, что европейские коллегии адвокатов принимают в члены только адвокатов, которые получили квалификацию в одном из государств — членов Европейского союза. Любое лицо, которое ранее занималось юридической практикой в Сомали, должно будет получить квалификацию в Европейском союзе и поэтому не будет ничем отличаться от других членов коллегии. Более того, европейские коллегии адвокатов не сохраняют какую бы то ни было информацию о национальном происхождении своих членов. Коллегия адвокатов Канады дала аналогичный ответ, заявив, что ее досье не ведутся таким образом, чтобы это позволяло идентифицировать сомалийских адвокатов. Число ответов от других коллегий адвокатов также было низким.

---

<sup>c</sup> Судья Абдулкави Ахмед Юсуф, судья Международного Суда, — гражданин Сомали.

## Приложение IV<sup>a</sup>

### **Лица, финансирующие, организующие и планирующие акты пиратства и оказывающие содействие в их совершении**

1. Одним из факторов, которые следует учитывать при создании или формировании специализированных судов по делам о пиратстве в Сомали или других государствах, является решение о том, следует ли при уголовном преследовании сосредоточить внимание на исполнителях актов пиратства в море или на тех, кто финансирует и планирует акты пиратства, или же на тех и других. В этой связи Управление по правовым вопросам проконсультировалось с рядом государств-членов, Интерполом, ЮНОДК, Департаментом по политическим вопросам и Группой контроля Совета Безопасности, учрежденной резолюцией 751 (1992) по Сомали, по вопросам, касающимся лиц, финансирующих, оказывающих содействие и планирующих акты пиратства у побережья Сомали.
2. Группа контроля выявила не только главных лидеров пиратских формирований и сетей, но и их местонахождение и политические связи. Многие из них, как предполагается, находятся в Сомали. Она установила, что полученные выкупы распределяются между несколькими различными фигурами, включая финансистов и спонсоров, морские вооруженные формирования, сухопутные вооруженные формирования, которые охраняют захваченные суда до получения выкупа, и их сообщников среди местного населения<sup>b</sup>.
3. Все, с кем консультировались, считали, что, хотя действия против пиратства на море помогают защитить моряков и задержать и предать суду причастных к нападениям, важно, чтобы государства также предпринимали шаги, направленные на противодействие деятельности пиратов на суше и воспрепятствование связанным с нею финансовым потокам. Как полагали, повышение внимания к расследованию и судебному преследованию относительно небольшого числа лиц, осуществляющих руководство и организующих финансовое обеспечение пиратства, было бы стратегически эффективным и экономичным способом в дополнение к предпринимаемым усилиям по судебному преследованию виновных.

#### **Судебное преследование в сомалийских судах**

4. В резолюции 1950 (2010) Совет Безопасности призвал государства-члены оказывать помощь Сомали по просьбе Переходного федерального правительства и при уведомлении Генерального секретаря в целях укрепления потенциала в Сомали, в том числе региональных властей, по привлечению к ответственности тех, кто использует территорию Сомали для планирования, облегчения и совершения актов пиратства. В частности, в резолюции 1976 (2011) Совет Безопасности предложил государствам и региональным организациям, самостоятельно или в сотрудничестве, в частности с ЮНОДК и Интерполом, оказывать Сомали и другим государствам региона содействие в деле расширения

<sup>a</sup> В настоящем приложении содержится информация, полученная от ряда государств-членов, Интерпола, ЮНОДК и Группы контроля Совета Безопасности, учрежденной резолюцией 751 (1992) по Сомали.

<sup>b</sup> См. S/2008/769 и S/2010/91.

имеющихся у них возможностей обеспечения соблюдения законов о борьбе с пиратством, включая осуществление законов о борьбе с отмыванием денег, создание групп финансовых расследований и укрепление потенциала судебной экспертизы, в качестве инструментов борьбы с международными преступными сетями, занимающимися пиратством. Совет Безопасности подчеркнул в этой связи необходимость поддержки в деле проведения расследований и судебного преследования тех, кто незаконно финансирует, планирует и организует пиратские нападения у берегов Сомали или извлекает из них незаконные доходы.

5. Более совершенный следственный, прокурорский и судебный опыт необходим для борьбы с этими более сложными преступлениями. ЮНОДК полагает, что на данном этапе нецелесообразно создавать секции судов присяжных в «Сомалиленде» и «Пунтленде» для рассмотрения этих дел. В частности, необходимую подготовку следует проводить на более позднем этапе, когда подготовка, связанная с судебным преследованием актов пиратства, будет на более продвинутом этапе. Кроме того, эффективное судебное преследование потребует более широкого уголовного законодательства, которое будет включать преступления вымогательства, похищения людей, сговора и отмывания денег. Учитывая, что до сих пор Переходный федеральный парламент и региональные парламенты не приняли эффективное законодательство о борьбе с пиратством, ЮНОДК считает маловероятным принятие на данном этапе законодательства, охватывающего эти более сложные виды преступлений.

#### **Судебное преследование в других национальных юрисдикциях**

6. Совет Безопасности в своей резолюции 1950 (2010) настоятельно призвал все государства принять надлежащие меры в рамках их действующего внутригосударственного законодательства для пресечения незаконного финансирования актов пиратства и отмывания полученных в их результате доходов. Он также подчеркнул необходимость оказания содействия в проведении расследований и судебном преследовании тех, кто незаконно финансирует, планирует, организует пиратские нападения у берегов Сомали или незаконным образом извлекает из них прибыль. Недавно в резолюции 1976 (2011) Совет Безопасности подчеркнул значение введения во внутреннем законодательстве уголовной ответственности за подстрекательство к совершению актов пиратства, оказание содействия в их совершении, сговор об их совершении и попытки их совершить. Совет также подчеркнул необходимость проведения расследований и обеспечения судебного преследования тех, кто незаконно финансирует, планирует и организует пиратские нападения у берегов Сомали или извлекает из них незаконные доходы, признавая, что физические и юридические лица, подстрекающие к совершению акта пиратства или умышленно содействующие его совершению, сами совершают пиратство, как оно определяется в международном праве.

7. Внутренние юрисдикции начали играть свою роль в судебном преследовании лиц, обеспечивающих финансирование и планирование пиратства и оказывающих содействие в организации актов пиратства. Соединенные Штаты предъявили официальное обвинение двум предполагаемым пиратам-участникам переговоров<sup>c</sup>. Интерпол также выдал три красных ордера на пред-

<sup>c</sup> *Соединенные Штаты Америки против Али Мохамеда Али*, известного также как Исмаил Али, известного также как Ахмед Али Адан, Окружной суд Соединенных Штатов по

варительный арест в целях последующей выдачи лиц, которые были изблечены как предполагаемые лица, которые осуществляли финансирование пиратства или пособничали ему. Один из них с тех пор был арестован в одном из государств Ближнего Востока и ожидает экстрадиции в одно европейское государство. Несколько стран также ведут расследование в отношении лиц, которые осуществляли финансирование пиратства или пособничали ему.

### Обмен информацией

8. Совет Безопасности поощряет обмен информацией о пиратстве в целом и о тех, кто оказывает содействие, финансирует и планирует акты пиратства. В своей резолюции 1950 (2010) Совет Безопасности настоятельно призвал все государства в сотрудничестве с Интерполом и Европейским полицейским ведомством (Европол) продолжать проводить расследования, касающиеся международных преступных сетей, причастных к пиратству у берегов Сомали, включая тех, кто несет ответственность за незаконное финансирование и оказание содействия. Совет призвал также все государства сотрудничать в расследовании и судебном преследовании всех лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали, включая каждого, кто подстрекает к совершению акта пиратства или содействует его совершению. Недавно в резолюции 1976 (2011) Совет Безопасности особо настоятельно призвал государства и международные организации обмениваться доказательствами и информацией для целей обеспечения соблюдения законов о борьбе с пиратством, с тем чтобы обеспечить эффективное преследование виновных.

9. В рамках Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали Соединенные Штаты недавно проводили у себя специальное совещание экспертов по вопросу о пиратских финансовых потоках для обсуждения механизмов, с помощью которых международное сообщество могло бы бороться с этим аспектом пиратства. На пленарном заседании Контактной группы, которое состоялось в Нью-Йорке 21 марта 2011, были одобрены рекомендации специального совещания и было предложено Италии распространить среди государств, желающих заниматься этим вопросом, «дорожную карту». В продолжение этой работы неформальная рабочая группа разработает проекты практических действий по пресечению пиратских финансовых потоков, и еще одно специальное заседание состоится в Сеуле 29 июня 2011 года, чтобы подготовить почву для утверждения и одобрения итогов работы группы на 9-м пленарном заседании Контактной группы.

10. В развитие этих мер и в целях внесения вклада в работу неформальной рабочей группы ЮНОДК провела 17–19 мая 2011 года конференцию для выяснения того, что известно о финансовых потоках, связанных с пиратством, и странах транзита и назначения. В работе конференции участвовали более 90 делегатов из 30 государств, различных международных и региональных организаций, а также представители частного сектора. На конференции был одобрен список оперативных рекомендаций, направленных на совершенствование обмена информацией и сотрудничества между частными и государствен-

---

округу Колумбия, уголовное дело № 11-106 (PLF); и *Соединенные Штаты Америки против Мохаммада Сааили Шибина*, известного также как Халиф Ахмед Шибин, известного также как Шибин, Окружной суд Соединенных Штатов по восточному округу Вирджинии, уголовное дело № 2:11cr33.

ными структурами и соответствующими правоохранительными органами. Сюда относятся ключевые области для целенаправленного усиления потенциала борьбы с отмыванием денег в регионе. ЮНОДК было поручено представить детальный обзор существующих региональных инициатив по отслеживанию незаконных финансовых потоков, связанных с пиратством, и проводить дальнейшее изучение в тесном сотрудничестве со Всемирным банком вопроса о каналах, используемых для этих незаконных операций, в частности альтернативных систем денежных переводов и агентств услуг в сфере денежных операций.

#### **Адресные санкции**

11. Группа контроля по Сомали заявила, что некоторые ведущие фигуры, занимающиеся финансированием и планированием актов пиратства, причастны к нарушению эмбарго в отношении оружия и должны рассматриваться на предмет применения целевых санкций, предусмотренных в резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности<sup>d</sup>. В резолюции 1976 (2011) Совет Безопасности выразил намерение продолжать рассмотрение возможности применения адресных санкций в отношении лиц и организаций, кто незаконно финансирует, планирует и организует пиратские нападения у берегов Сомали или извлекает из них незаконные доходы, если они удовлетворяют критериям, установленным в пункте 8 резолюции 1844 (2008).

---

<sup>d</sup> См. S/2008/769, пункт 123.

## Приложение V<sup>a</sup>

### **Последняя информация о помощи Организации Объединенных Наций государствам региона в судебном преследовании и заключении в тюрьму преступников**

1. В мае 2009 года Организация Объединенных Наций через Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности начала осуществление программы помощи государствам региона в судебном преследовании и заключении в тюрьму лиц, подозреваемых в совершении актов пиратства. Программа в первую очередь предназначена для государств, которые дали согласие на прием подозреваемых, арестованных военно-морскими силами. Программа позволяет укрепить потенциал для проведения такого судебного преследования благодаря законодательной помощи, подготовке судей, прокуроров, полицейских следователей, адвокатов защиты и тюремного персонала, а также инвестициям в создание помещений судов, тюрем и другой инфраструктуры. Помощь оказывается в Кении и на Сейшельских Островах и вскоре будет распространена на Маврикий. По просьбе правительства Объединенной Республики Танзания была проведена оценка потребностей ее потенциала в области судебного преследования по делам о пиратстве.

2. Ни в одном из этих государств помощь не предоставляется для создания специальных палат или судов по делам о пиратстве. Укрепление потенциала в области судебного преследования по делам о пиратстве происходит в рамках имеющихся судебных структур государств, и судьи и прокуроры, которые ведут эти дела, также занимаются делами о других серьезных преступлениях. Это делается по желанию соответствующих государств.

#### **Кения**

3. В марте 2010 года Кения за шесть месяцев уведомила о выходе из соглашений о передаче подозреваемых в пиратстве, которые она заключила с Канадой, Китаем, Данией, Европейским союзом, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами. При этом Кения продолжает принимать пиратов с кораблей военно-морских сил для предания их суду на особой основе. Завершено судебное преследование 50 обвиняемых в ходе шести процессов, и продолжается судебное преследование 69 лиц, подозреваемых в пиратстве. Кения имеет шесть судей и шесть прокуроров, специализирующихся на делах о пиратстве, хотя и не только на них. Судьи, прокуроры и полицейские прошли подготовку, которая поможет им в проведении расследований и судебном преследовании в соответствии с международными стандартами. Полицейских обучали современным методам ведения следствия, анализу разведывательных данных, приему подозреваемых в пиратстве у военно-морских сил в Момбасе и работе с инкриминирующими материалами. Кения отклонила предложения международных экспертов об оказании помощи в этих судебных делах. Адвокат защиты финансируется ЮНОДК в случаях, когда у обвиняемых нет защитника.

4. Судебные разбирательства проводятся в новом помещении суда, построенном ЮНОДК в тюрьме Шимо ла Тева вблизи Момбасы, и в судебном комплексе в Момбасе, отремонтированном ЮНОДК. Поскольку проблема безопас-

<sup>a</sup> В настоящем приложении содержится информация, полученная от ЮНОДК.

ности остается актуальной, здание суда в Шимо ла Тева сооружено внутри периметра безопасности тюрьмы. Ответственность за перевозку подозреваемых в суд (100 метров в Шимо ла Тева пешком и 12 километров на машине в судебный комплекс в Момбасе) возлагается на Службу тюрем Кении, которой ЮНОДК предоставила для этой цели автотранспортные средства. ЮНОДК финансирует услуги частной фирмы охраны, которая предоставляет охранников во время судов в судебном комплексе в Момбасе. Все подозреваемые в пиратстве лица во время суда над ними содержатся в тюрьме Шимо ла Тева, а осужденные в трех других тюрьмах — в центральной Кении, которые также были отремонтированы за счет ЮНОДК. Кения еще не заключила соглашения с Сомали о передаче заключенных, осужденных в Кении, в Сомали для отбывания срока своего наказания, однако дискуссии по этому вопросу при содействии ЮНОДК, как ожидается, начнутся в ближайшем будущем.

### **Сейшельские Острова**

5. Сейшельские Острова договорились с Данией, Европейским союзом, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами о передаче подозреваемых в пиратстве для проведения над ними суда. Готовность Сейшельских Островов дать согласие на передачу им подозреваемых по этим соглашениям зависит от способности доставить осужденных в Сомали для отбывания там их срока тюремного заключения. Недавнее подписание Сейшельскими островами меморандумов о взаимопонимании с Переходным федеральным правительством, «Пунтлендом» и «Сомалилендом» для осуществления такой передачи осужденных, таким образом, является важным событием. В этих меморандумах о взаимопонимании указывается, что власти Сомали согласны рассматривать просьбы о передаче осужденных исходя из обстоятельств каждого дела в отдельности. Они не предусматривают, что все осужденные будут приниматься в «Сомалиленде» или «Пунтленде». Кроме того, в «Сомалиленде» и «Пунтленде» сейчас недостаточно тюремных помещений для того, чтобы принимать даже ограниченное число осужденных. ЮНОДК мобилизует финансирование для строительства двух новых тюрем — одной в «Сомалиленде» и другой в «Пунтленде» — для приема осужденных за пределами Сомали за пиратство лиц. Эти тюрьмы будут введены в эксплуатацию примерно через два года после обеспечения полного финансирования.

6. Сейшельские Острова завершили судебное преследование 41 осужденного в четырех процессах и в настоящее время преследуют в судебном порядке еще 23 подозреваемых. Программа помощи ЮНОДК начата в январе 2010 года и включает подготовку проектов законодательных поправок и обучение судей, прокуроров и полицейских методам ведения расследования дел о пиратстве в соответствии с международными стандартами. Как и в случае Кении, была организована подготовка полицейских по современным методам ведения следствия, анализу разведывательных данных, приему подозреваемых в пиратстве у военно-морских сил и работе с инкриминирующими материалами.

7. В стране на судебном преследовании за пиратство специализируются два судьи и один прокурор, которые занимаются и другими делами. Финансирование найма адвокатов защиты через систему правовой помощи также обеспечивается ЮНОДК. На Сейшельских Островах есть традиция принимать судей и адвокатов, прикомандированных из стран Содружества, и есть положение в законодательстве, разрешающее им заниматься юридической практикой. ЮНОДК

оказало содействие в организации прикомандирования таких специалистов в полицейские силы Сейшельских Островов и Канцелярию директора Службы государственного обвинения.

8. Тюремный персонал Сейшельских Островов прошел подготовку, ведется ремонт основного тюремного корпуса. Началось сооружение нового тюремного корпуса, которое будет завершено в июле 2011 года. Однако вместимость тюрем ограничена, и способность Сейшельских Островов играть заметную роль в судебных преследованиях будет зависеть от реализации их меморандумов о взаимопонимании с Переходным федеральным правительством, «Пунтлендом» и «Сомалилендом». В большинстве заключенных Сейшельскими Островами с государствами, обладающими военно-морскими силами, соглашений о передаче есть требование о получении разрешения, прежде чем осужденные лица могут быть переданы третьему государству.

### **Маврикий**

9. Маврикий находится на заключительных этапах переговоров с Европейским союзом о передаче подозреваемых в пиратстве для предания их суду. Параллельно с этими переговорами ЮНОДК и Европейский союз разработали программу помощи, которая финансируется в полном объеме и которая будет реализована как только будет подписано соглашение о передаче. Программа будет включать элементы, аналогичные тем, которые имеются в программах в Кении и Сейшельских Островов.

### **Объединенная Республика Танзания**

10. Объединенная Республика Танзания возбудила уголовные дела и осудила шесть пиратов и судит еще шесть подозреваемых. Все эти лица были схвачены танзанийскими правоохранительными органами. В ответ на просьбу правительства Танзании ЮНОДК изучило возможности Танзании принимать подозреваемых в пиратстве от военно-морских сил для предания их суду. Эта оценка завершена и доклад передан правительству. Безопасность является одной из основных проблем правительства как в отношении внутреннего судебного преследования, так и возможности разбирательства в экстерриториальном сомалийском суде. Ряд потенциальных доноров заявили о готовности финансировать программу помощи Танзании.

### **Мальдивы**

11. Мальдивы в настоящее время содержат под стражей 34 сомалийских мужчин, подозреваемых в пиратстве. На Мальдивах нет закона о пиратстве и возможности судебного преследования, в связи с чем ЮНОДК оказывает помощь в репатриации подозреваемых в Сомали. Мальдивы просили ЮНОДК оказать помощь в разработке закона о пиратстве и провели обсуждение вопроса о помощи в судебном преследовании за пиратство. ПРООН занимается укреплением судебно-правовой базы на Мальдивах. Мальдивы подписали меморандум о взаимопонимании с Переходным федеральным правительством и «Пунтлендом» о возвращении осужденных лиц для отбывания наказания в «Пунтленде».